Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 90 (1972)

Heft: 289

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 289 – 3153

Bern, Freitag 8. Dezember 1972
Berne, vendredi 8 décembre 1972

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

90. Jahrgang
90e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern Ø (031) 61 20 00 – Preise: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland Fr. 40.– jährlich – Inserate: Publicitas AG – Tarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) pro mm
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne Ø (031) 61 20 00 – Prix: Année civile 30 fr. 50, un semestre 18 fr. 50, étranger 40 fr. par an – Insertions: Publicitas SA – Tarif: 28 cts (étranger 33 cts) le mm

Nº 289 - 8. 12. 1972

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

August Ernst AG, mit Sitz in Biel.

Société Anonyme du Quai du Midi A, à Genève.

Rechnungsruf und öffentliches Inventar.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. – Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., Appenzell I.-Rh., Graubünden, Aargau.

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung.
Piller & Co., Hoch- und Tiefbau, Zweigniederlassung in Kilchberg (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1972, S. 3110). Rolf Piller (nicht Rudolf) ist der richtige Name des Gesellschafters.

28. November 1972. Werkzeugmaschinen.
Traub AG (Traub SA) (Traub Ltd), in Dielsdorf, Adresse: Niederhasli strasse, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 30. 6. und 6. 9. 1972. Zweck: Herstellung, Montage und Vertrieb von Werkzeugmaschinen und verwandten Produkten. Insbesondere kann sich die Gesellschaft an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen oder solche Unternehmen gründen. Grundkapital: Fr. 2 000 000, voll liberiert; 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das Geschäft der «Traub GmbH», in Dielsdorf, mit Aktiven (Fr. 14 281 485.16) und Passiven (Fr. 12 281 485.16) gemäss Uebernahmebilanz per 1. 1. 1972 zum Preise von Fr. 2 000 000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. Ferner übernimmt die Gesellschaft das Grundstück Parz. Nr. 5405, ca. 43,42 Aren Wiese, in Kengelbach, zum Preise von Fr. 303 940. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 3 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Kurt Breuer, deutscher Staatsangehöriger, in Renningen (Deutschland), Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Hans R. Frey, von Zürich und Meilen, in Zollikon, Vizepräsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roland De Loës, von Aigle, in Cortaillod, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien. Weitere Zeichnungsberechtigte: Simon van Kempen, niederländischer Staatsangehöriger, in Reichenbach-Fils (Deutschland), Direktor mit Einzelunterschrift; Friedrich Spiess, von Altstätten SG und Zürich, in Dielsdorf, Direktor mit Einzelunterschrift; Willy Giger, von Gontenschwil, in Dielsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Hans Kauer, von Dürrenroth, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien, und Leo Stirnimann, von Knutwil, in Dielsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

28. November 1972.
Zentrum-Bank AG (Banque du Centre SA) (Banca del Centro SA), in Zürich 1 (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1972, S. 97). Am 17. 10. 1972 bestätigte das Handelsgericht des Kantons Zürich den von der Gesellschaft ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich). Neue Fassung der Firma: **Zentrum-Bank AG in Nachlassliquidation (Banque du Centre SA en liquidation concordataire) (Banca del Centro SA in liquidazione concordataria).** Liquidatorin ist die «Gesellschaft für Bankrevisionen», in Gassen 6, Zürich 1. Unterschriften von Dr. Kurt Spitz, Präsident des VR (Verwaltungsrates), sowie von Max Berger und Paul Wormser, Mitglieder des VR, und Prokura von Siegfried Hochster erloschen.

28. November 1972. Textilmaschinen.
Amatex SA, in Zürich 1 (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1972, S. 1271), An- und Verkauf von Textil-Maschinen und Ausstattungszubehör sowie Uebernahme von einschlägigen Vertretungen usw. Jean Deredenat und Armin Bühler aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Kurt Nägeli, von Küsnacht, in Herrliberg.

28. November 1972.
Varhandel AG, in Zürich 4, Strassburgstrasse 15, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 20. 11. 1972. Zweck: Handel mit Waren aller Art; kann Liegenschaften erwerben, vermieten, veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines bis fünf Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Moritz Ottiker, von Bauma, in Rüschlikon, mit Einzelunterschrift.

28. November 1972.
Bau-Aktiengesellschaft Andelfingen, in Andelfingen, im Stucki (c/o Ferdinand Stutz), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 17. 11. 1972. Zweck: Erstellung von preisgünstigen Wohnungen in den Gemeinden Andelfingen und Kleinandelfingen sowie den unmittelbar angrenzenden Gemeinden. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines bis fünf Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Ferdinand Stutz, von Matzingen, in Andelfingen, mit Einzelunterschrift. Weiterer Zeichnungsberechtigter: Hans Flury, von Jenaz, in Andelfingen, mit Einzelunterschrift.

28. November 1972.
AZAD Bank (Banque AZAD), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1965, S. 2413). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Präsidenten des Handelsgerichtes des Kantons Zürich (als Konkursrichter für Banken) vom 15. 11. 1972 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

28. November 1972. Werkzeugmaschinen usw.
Traub GmbH, in Dielsdorf (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1971, S. 675). Herstellung, Montage und Vertrieb von Werkzeugmaschinen und verwandten Produkten usw. Durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 30. 6. 1972 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven sind gemäss Uebernahmebilanz per 1. 1. 1972 an die «Traub AG», in Dielsdorf, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

28. November 1972.
Grammo-Studio A.G., in Zürich 6 (SHAB Nr. 252 vom 26. 10. 1972, S. 2776), Tonaufnahmen, Handel mit Grammophonapparaten, usw. Johannes P. Schmid, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Küsnacht.

28. November 1972.
Isco Marketing AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1967, S. 2606), Durchführung von Marketing-Aufgaben, usw. Johannes Petrus Schmid, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Küsnacht.

28. November 1972. Fernseh- und Radioapparate.
Stalder Discount AG., in Zürich 6 (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1970, S. 2917), Einzelhandel mit Marken-Fernseh- und Radioapparaten, usw. Johannes Petrus Schmid, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Küsnacht.

28. November 1972. Patente.
Schmid & Kocher AG., in Zürich 6 (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1968, S. 119), Auswertung von Verfahren und Patenten für die Verarbeitung von viskosen Massen, usw. J. Petrus Schmid, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Küsnacht.

28. November 1972.
RCZ Reprosatz, Caviezel & Zuber, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1971, S. 2509), Atelier für Reproduktionstechnik und Fotosatz. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. 11. 1972 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

28. November 1972.
Braunviehzuchtgenossenschaft Brütten, in Brütten (SHAB Nr. 308 vom 31. 12. 1952, S. 3207). Ernst Indergand, dieser infolge Todes, Willy Junker und Hans Gross sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Vorstandes sind Gottfried Rüdemann, von und in Brütten, Präsident; Otto Fehr, von Winterthur, in Lindau ZH, Vizepräsident; Ernst Indergand-Bosshart, von Göschenen, in Brütten, Aktuar, und Matthias Lüthy, von Lufingen, in Brütten, Kassier. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.

28. November 1972.
Schulverein San Michele, in Zürich, Hegibachstrasse 76, Zürich 7. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 20. 6. 1972 ein Verein. Zweck des Vereins ist: Gründung der Schule «Lykeion San Michele, Freie Schule für Kultur und Menschenbildung», Schaffung der finanziellen Grundlagen der Schule, und das Bestehen der Schule moralisch und finanziell zu ermöglichen und zu fördern. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Mitgliederbeiträge, Spenden, Vorträge und Publikationen sowie künstlerische Veranstaltungen. Organe sind die Mitgliederversammlung, der Vorstand von vier Mitgliedern und die Rechnungsrevisoren. Der Verein wird vertreten durch Dr. Rudolf M. Rozinek, österreichischer Staatsangehöriger, in Unterengstringen, Präsident; Christian Oeschger, von Gansingen AG, in Schlieren, Vizepräsident und Kassier; Manfred Schmidt, von Schöftland und Unterkulm, in Zürich, Aktuar, und Dora Rozinek-Heinzelmann, von Liestal, in Unterengstringen, Beisitzerin, alle mit Einzelunterschrift.

28. November 1972.
Fleckviehzucht-Genossenschaft Trüllikon-Rudolfingen, in Trüllikon (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1958, S. 2685). Jakob Müller-Keller ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Aktuar des Vorstandes ist Hans Herrmann, von und in Trüllikon. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

28. November 1972.
Trigon AG, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, in Oberengstringen (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1970, S. 1057). Die Statuten wurden am 24. 10. 1972 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht; es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Georg Züblin, von Wattwil, in Zürich.

28. November 1972. Brenn- und Treibstoffe.
Walter Mathis AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1959, S. 3218), Handel mit festen und flüssigen Brenn- und Treibstoffen usw. Otto Gassmann, Ernst Zimmermann und Walter Mathis sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Otto Höchli sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Jürg H. Schmid-Gassmann, von Hedingen und Zürich, in Zürich.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

27. November 1972. Normbauten usw.
Junker & Co., in Bern, Erstellung von Normbauten usw. (SHAB Nr. 97 vom 26. 4. 1972, S. 1053). Neue Geschäftsadresse: Waldheimstrasse 10.

27. November 1972. Liegenschaften.
Birkenseer & Co., in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 28. August 1972 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Ernst Birkenseer, von Basel, in Bern. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 100 ist Fritz Otto Sahli, von Wohlen bei Bern, in Bern. Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Hubelmattstrasse 15 b.

27. November 1972.
Kantonalbank von Bern (Banque cantonale de Berne) (Banca Cantonale di Berna) (Cantonal Bank of Berne), in Bern, Staatsinstitut (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1972, S. 2392). Simon Egli, von Trub, in Kehrsatz, ist zum Vizedirektor ernannt worden. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, nun aber für das Gesamtunternehmen.

27. November 1972.
Verband bernischer Buchbindermeister (VBBM), in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1959, S. 1327). In der Generalversammlung vom 2. März 1972 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom neuen Verein «Verein bernischer Buchbindermeister (VBBM)», in Bern, übernommen.

28. November 1972. Buchdruck usw.
Stämpfli & Cie. AG, in Bern, Betrieb eines Unternehmens der graphischen Branche (Buchdruck, Offsetdruck, Industriebuchbinderei usw.) (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1969, S. 780). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Walter Grimm, von Rickenbach SO, in Ittigen, Gemeinde Bolligen.

28. November 1972. Autokarosserie usw.
Verpro Pollak & Walter, in Bern, Autokarosserie, Automalerei, Emaillererei und Farbspritzerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1970, S. 1286). Die Gesellschaft ist seit 31. Dezember 1971 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1971 und Sacheinlagevertrag vom 19. September 1972 werden von der neuen «Verpro AG», in Bern, übernommen.

28. November 1972. Industriespritzerei usw.
Verpro AG, in Bern. Mit Statuten vom 19. September 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb einer Industriespritzerei, Schriftenmalerei und Karosseriewerkstätte. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 31. Dezember 1971 und Sacheinlagevertrag vom 19. September 1972 von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Verpro Pollak & Walter», in Bern, Aktiven von Fr. 60 265.39 und Passiven von Fr. 11 191.38 zum Uebernahmepreis von Fr. 49 074.01, wovon Fr. 48 000 auf das Grundkapital angerechnet und Fr. 1 074.01 gutgeschrieben werden. Fr. 2000 sind bar auf das Grundkapital einbezahlt worden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 4 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ivica Pollak, von und in Bern, Präsident, und Regula Walter-Gäumann, von Gondiswil, in Köniz, Sekretärin. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Könizstrasse 3.

28. November 1972.
Sauna-Bau AG, bisher in Biel BE (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1970, S. 1912). In der Generalversammlung vom 25. Oktober 1972 wurde die Sitzverlegung nach Bern beschlossen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Fabrikation von, Handel mit und Vertrieb von Sauna-Anlagen, Blockhäusern, hydrotherapeutischen Apparaten, Schwimmbassins, Medizinalbädern und ähnlichen Anlagen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 22. Februar 1966 und wurden am 7. August 1970 revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Rolf A. Maier (bisherige Schreibweise: Rudolf A. Maier), von und in Bern (bisher Vizepräsident); er führt weiterhin Einzelunterschrift. Karl Heiz, dessen Unterschrift erloschen ist, und Marcel Jean sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Einzelprokura ist erteilt an Max Schreier, von Biezwil, in Belp (neu). Geschäftsdomizil: Looslistrasse 42, Bümpliz.

Bureau Burgdorf

28. November 1972. Tankstelle, Café-Bar.
Rudolf Küpfer, in Kirchberg, Betrieb einer Tankstelle und der Café-Bar «Jurablick» (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1972, S. 110). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

28. November 1972. Immobilien.
Elsaesser & Co. Aktiengesellschaft, in Kirchberg, Kauf und Verwaltung von Grundstücken (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1963, S. 3470). Die Prokura von Karl Aeberhard ist erloschen.

28. November 1972. Weberei.
J.F. Elsaesser, in Kirchberg, Weberei und Druckerei (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1965, S. 924). Die Prokura von Karl Aeberhard ist erloschen.

28. November 1972. Kolonialwaren.
Max Zumstein, Sohn, in Burgdorf, Kolonialwaren und Landesprodukte (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1949, S. 3055). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau de Courtelary

28 novembre 1972. Fleurs.
Mme M. Brand-Wüffli & Fils, à St-Imier, magasin de fleurs, société en nom collectif (FOSC du 11. 1. 1957, № 8, p. 88). L'associée Marguerite Brand-Wüffli s'étant retirée de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé René Brand, de Melligen AG, à St-Imier, continue les affaires comme entreprise, au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est: **René Brand;** Rue Francillon 8.

Bureau de Delémont

28 novembre 1972. Immeuble.
Solution 2, Metthez et Cie, à Bassecourt. Georges Compte, de Châtillon, à Bassecourt; Marcelin Metthez, de Montmelon, à Moutier, et Franz Kamber, d'Hägendorf, à Bassecourt, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er novembre 1972. La société n'est engagée que par la signature collective des trois associés. Constructions immobilières, acquisition, administration et mise en valeur de terrains et d'immeubles. Rue de l'Avenir 22.

Bureau Interlaken

28. November 1972. Gasthof.
Rita Iolli, in Bönigen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Rita Iolli, von Lauterbrunnen, in Bönigen. Betrieb des Gasthofes Kreuz. Hauptstrasse 47.

28. November 1972. Textilien, Handstickereien.
Theodor Isenegger, bisher in Solothurn (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1967, S. 2940). Die Firma hat den Sitz nach Brienz verlegt. Inhaber ist Theodor Isenegger, von Villmergen, nun in Brienz. Handel mit Textilien und Handstickereien.

28. November 1972. Möbel.
Alfred Gafner, in Unterseen. Inhaber der Firma ist Alfred Gafner, von Beatenberg, in Unterseen. Handel mit Möbeln. Beatenbergstrasse 23.

Bureau de Moutier

28 novembre 1972. Buvette de la gare.
Carlo Colombo, à Moutier. Le chef de la maison est Carlo Colombo, de St-Imier, à Moutier. Exploitation de la buvette de la gare.

28 novembre 1972. Horlogerie.
Pelletier et Wittwer, Malleray Watch, à Malleray. François Pelletier, de Muriaux, à Reconvilier, et Claude Wittwer, de Trub, à Reconvilier, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er juillet 1972. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Fabrication et commerce d'horlogerie et de bijouterie. Adresse: chemin de Pontenet 1.

Bureau Thun

27. November 1972.
Internationale Vereinigung der Organisationen Eurotel, in Thun. Unter diesem Namen besteht ein Verein mit folgendem Zweck: 1. Förderung des internationalen Tourismus auf Grund der Eurotel-Idee (Vereinigung der Vorteile eines Ferienappartements mit den Dienstleistungen eines Hotelbetriebes nach System Eurotel); 2. Verbreitung der Eurotel-Idee auf internationaler Ebene entsprechend den allgemeinen Richtlinien; 3. Kontaktnahme, Erfahrungsaustausch und Koordination zwischen den nationalen Eurotel-Organisationen in allen Fragen gemeinsamen Interesses; 4. Kontrolle und Ueberwachung der Vereinigung angeschlossenen Eurotel-Organisationen und der von diesen für den Bau von Eurotels konzessionierten Bauträgergesellschaften. Die zurzeit gültigen Statuten datieren vom 27. Oktober 1971, die ursprünglichen vom 5. April 1965. Die Mittel des Vereins bestehen aus: den Jahresbeiträgen und anderen Beiträgen gemäss Beschluss der Mitgliederversammlung. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vermögen des Vereins; die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: die Mitgliederversammlung, der Vorstand, das ständige Generalsekretariat und die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand setzt sich aus mindestens drei Mitgliedern zusammen. Einzelunterschrift führt Theodor Gschwend, von Altstätten SG, in Steffisburg, Generalsekretär, und Gennaro Vanzo, italienischer Staatsangehöriger, in Bolzano (Italien), Präsident. Geschäftsdomizil: Steffisburgstrasse 1.

Bureau Trachselwald

27. November 1972.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Walterswil und Umgebung, in Walterswil (SHAB Nr. 133 vom 9. 6. 1972, S. 1489). Vizepräsident Fritz Wittwer ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident wurde gewählt: Fritz Wüthrich, von Trub, in Walterswil. Er führt Unterschrift kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Sekretär/Kassier.

27. November 1972. Zentralheizungen.
Werner Burkhardt, in Huttwil. Inhaber der Firma ist Werner Burkhardt, von und in Huttwil. Erstellen von Zentralheizungen. Hübeliwaldweg.

27. November 1972.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Sumiswald und Umgebung, in Sumiswald (SHAB Nr. 330 vom 22. 12. 1967, S. 4203). Anstelle von Otto Messerli, von Kaufdorf, in Sumiswald/Grünen, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde zum Verwalter gewählt: Paul Grossenbacher, von Trachselwald, in Sumiswald/Grünen. Er führt Unterschrift kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

28. November 1972.
Jörg & Jegerlehner, in Weier i. E., Schreinerei und Zimmerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1969, S. 2568). Die Gesellschaft ist seit dem 22. Mai 1972 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Herbert Jegerlehner als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Weier i. E., übernommen.

28. November 1972. Küchenbau.
Herbert Jegerlehner, in Weier i. E. Inhaber der Firma ist Herbert Jegerlehner, von Biglen, in Weier i. E. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft Jörg & Jegerlehner, in Weier i. E., übernommen. Schreinerei, Küchenbau.

Luzern – Lucerne – Lucerna

14. November 1972.
Werit-Kunststoffwerke W. Schneider Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Altenkirchen, Filiale Luzern, Zweigniederlassung in Luzern. Unter dieser Firma hat die «Werit-Kunststoffwerke W. Schneider Gesellschaft mit beschränkter Haftung», mit Sitz in Altenkirchen (BRD), eingetragen im Handelsregister des Amtsbezirkes Neuwied (BRD), seit dem 19. August 1959, letzte Aenderung am 19. Juni 1972, in Luzern eine Zweigniederlassung errichtet. Datum des Gesellschaftsvertrages: 1. Juli 1959, letzte Aenderung 13. September 1966. Zweck: Pressen und Spritzen thermoplastischer und härtbarer Kunststofferzeugnisse und Handel mit diesen Artikeln. Das Stammkapital beträgt DM 200 000 und besteht aus einem einzigen Stammanteil von DM 200 000. Die Zweigniederlassung Luzern wird mit Einzelunterschrift vertreten durch den einzigen Gesellschafter und Geschäftsführer Helmhold Schneider, von Deutschland, in Altenkirchen (BRD), und den Geschäftsführer für die Zweigniederlassung Luzern, Gottfried Hertling, von Fribourg, in Luzern. Adresse: Weggisgasse 29 (in gemieteten Räumen).

28. November 1972. Lebensmittel.
P. Bouati, in Perlen, Gemeinde Buchrain, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1967, S. 4203). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. November 1972. Restaurant.
Agnes Neeser-Rohrer, in Luzern, Restaurant (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1957, S. 2783). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

28. November 1972. Bauten.
Hans Reichlin, Zweigniederlassung in Meierskappel, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1970, S. 836), mit Hauptsitz in Immensee. Diese Zweigniederlassung wird infolge Aufhebung gelöscht.

28. November 1972. Tabakwaren.
Frau R. Rüttimann, in Luzern, Handel mit Tabakwaren (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1961, S. 1723). Diese Firma ist wegen Geschäftsverkaufs erloschen.

28. November 1972. Gipserei.
B. Tschopp, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Bruno Tschopp, von Sursee und Willisau-Land, in Luzern. Gipserarbeiten aller Art. Baselstrasse 24.

28. November 1972. Leder, Kunststoffe.
Voco A.G., in Luzern, Handelsgeschäfte, Vertrieb von Leder, Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 70 vom 23. 3. 1972, S. 748). Die Prokura von Giovanni Eichmann ist erloschen.

28. November 1972.
Altegg Immobilieu AG, in Meggen. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. Oktober 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Immobilien, insbesondere Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Wohnhäusern in Altegg-Halde. Die Gesellschaft kann auch andere geeignet erscheinende Vermögensanlagen verwalten und veräussern. Beteiligung an gleichartigen Gesellschaften. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Per E. Wenander, von Schweden, in Luzern; Mitglieder Paul Grünenfelder, von Vilters-Wangs, in Küsnacht, und Dr. Peter Hafter, von Zürich und Weinfelden TG, in Küsnacht, alle mit Einzelunterschrift. Adresse: Alteghalde 2 b.

28. November 1972.
Verein für Hobbyreisen, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw. Gemäss Statuten vom 10. November 1972 besteht unter diesem Namen ein Verein. Zweck: Vermittlung preisgünstiger Hobbyreisen an Vereinsmitglieder. Die Mittel werden beschafft durch die jährlichen Beiträge der Vereinsmitglieder. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen. Die persönliche Haftung der Mitglieder und eine Nachschusspflicht werden wegbedungen. Organe des Vereins sind die Generalversammlung und der aus drei Mitgliedern bestehende Vorstand. Präsident ist Ernst Kopp, Vizepräsidentin Lena Kopp, beide von Zürich, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw; Beisitzer Alfred Wymann, von Beckenried, in Hergiswil NW, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Kreuzmattring 1 (beim Präsidenten).

28. November 1972. Tea-room.
L. Durrer, in Luzern, Tea-room (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1970, S. 1439). Diese Firma ist infolge Ueberganges der Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Hans & Lisbeth Amstutz-Durrer», in Luzern, erloschen.

28. November 1972. Tea-room.
Hans & Lisbeth Amstutz-Durrer, in Luzern. Unter dieser Firma sind Hans Amstutz-Durrer und Lisbeth Amstutz-Durrer, beide von Luzern und Engelberg, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1972 begonnen und auf diesen Zeitpunkt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «L. Durrer», in Luzern, übernommen hat. Betrieb des Tearooms «Urania». Friedenstrasse 2.

28. November 1972. Waren aller Art.
Fuga AG Luzern (Fuga SA Lucerne) (Fuga Ltd. Lucerne), in Luzern. Waren aller Art (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1971, S. 1560). Fritz Kopp sen. ist nun Präsident des Verwaltungsrates (bisher Mitglied). Er zeichnet weiterhin einzeln. Die Prokura von Karl Sigrist ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Sidler, von Hochdorf und Grosswangen, in Luzern, und Peter Kaufmann, von und in Luzern.

28. November 1972. Garage.
Garage Blum & Bieri, in Buttisholz. Unter dieser Firma sind Franz Blum, von und in Buttisholz, und Peter Bieri, von und in Sursee, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1972 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Handel mit Automobilen, Garage und Reparaturwerkstätte.

28. November 1972. Garage.
Koch Panorama Luzern AG, in Luzern, Garage usw. (SHAB Nr. 41 vom 14. 2. 1971, S. 399). Die Prokura von Fritz Pfund ist erloschen.

28. November 1972. Lebensmittel.
Geschwister Küttel, in Büron, Lebensmittel, Merceriewaren (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1961, S. 2079). Diese Kollektivgesellschaft ist seit dem 30. Juni 1972 aufgelöst. Sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

28. November 1972.
Visura Treuhand-Gesellschaft (Visura Société Fiduciaire) (Visura Società Fiduciaria) (Visura Trust Company), Zweigniederlassung in Luzern. Unter dieser Firma hat die Visura Treuhand-Gesellschaft (Visura Société Fiduciaire) (Visura Società Fiduciaria) (Visura Trust Company), mit Sitz in Zürich, welche alle im Tätigkeitsbereich einer Treuhandgesellschaft liegenden Geschäfte bezweckt und am 30. Dezember 1932 im Handelsregister Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1972, S. 1885) durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 14. September 1972 in Luzern eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird mit Einzelunterschrift vertreten durch den Verwaltungsratspräsidenten Dr. Franz Hammer, von und in Solothurn, mit Kollektivunterschrift zu zweien durch das Verwaltungsratsmitglied Walter Arn, von Lyss und Zürich, in Zürich, die Direktoren Martin Imbach, von Ruswil, in Halten SO, und Georges Schaffner, von Hemmiken, in Möhlin, die Vizedirektoren Dr. Simon Jegher, von Avers GR, in Rüschlikon, Albert Ammann, von Winterthur, in Horgen, Max Neuenschwander, von Langnau BE, in Zürich, Max Buchegger, von Wittenbach SG und Zürich, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Zumstein, von Lungern OW, in Niederhasli. Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Filiale Luzern ist erteilt an Hans Borer, von Rickenbach SO, in Stansstad. Adresse: Habsburgerstrasse 22 (eigene Büros).

27. November 1972.
Grosshof Garage AG, in Kriens. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. November 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Autoreparatur-Werkstatt sowie Handel mit Automobilen, Zubehör und Ersatzteilen sowie anderen Artikeln. Beteiligung an anderen Unternehmungen. Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Alois Sigrist-Feer, von Menznau und Luzern, in Meggen. Adresse: Arsenalstrasse 35 (eigene Büros).

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

28. November 1972.
Fürigen Hotel AG, in Stans. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. November 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb, Um- und Neubau des Hotels und Strandbades Fürigen sowie der Fürigenbahn. Die Gesellschaft ist insbesondere berechtigt zum Betrieb eines Reisebüros, eines Kongresszentrums und aller andern Unternehmen, die dem Fremdenverkehr dienen, zur Beteiligung an in- und ausländischen Gesellschaften sowie zum An- und Verkauf von Liegenschaften, deren Ueberbauung und Verwaltung, und zwar auf eigene oder fremde Rechnung. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Helena Lingg-Odermatt und Gertrud Odermatt, Erben des Paul Odermatt-Mosmann, das Hotel und Strandbad Fürigen, die Fürigenbahn und alle dazugehörenden Liegenschaften, Parzellen Nrn. 158, 149, 150, 160, 161, 162, 203, 322, 152, 660, 159, zum Preise von Fr. 2 300 000 zu erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 600 000 und ist eingeteilt in 600 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Niederberger, Präsident, und Agnes Niederberger-Schleiss, beide von Dallenwil, in Stans. Der Präsident des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift. Domizil: Motel Rex, bei Fritz Niederberger.

Glarus – Glaris – Glarona

Berichtigung.
Sabrina Holding AG, in Glarus. Beteiligung an schweizerischen und ausländischen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 283 vom 1. 12. 1972, S. 3095). Der Präsident des Verwaltungsrates, Claus Nüscheler, ist Bürger von Zürich, und wohnt in Herrliberg ZH.

27. November 1972. Beteiligungen.
Insco Holding AG, in Glarus. Mit Statuten vom 24. November 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Beteiligung an anderen Unternehmungen im In- und Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es sind dies: Dr. Alfred Heer, von und in Glarus, als Präsident; Dr. Harry Glaser, von Zürich, in Zumikon ZH; Peter M. Brupbacher, von Wädenswil ZH, in Zürich, und Enzo D. Beretta, von Mergoscia TI, in Zürich, als Mitglieder; sie zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten, Dr. jur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

27. November 1972.
Vermögensverwaltungsgesellschaft Elm AG, in Elm (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1968, S. 854). Hans Peter Gerber, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Walter Siegenthaler, von Trub BE und Zürich, in Uerikon ZH; er zeichnet einzeln.

27. November 1972. Beteiligungen.
ef Holding AG, in Glarus, Beteiligung an Unternehmen der ef-Gruppe usw. (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1970, S. 914). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Bertil Hult, schwedischer Staatsangehöriger, in Heidelberg (Deutschland), und Fred Peter Bracher, von Burgdorf und Madiswil BE, in Baden AG; sie zeichnen zu zweien. Rolf E. Weltl, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er zeichnet nun zu zweien; seine Einzelunterschrift ist erloschen.

27. November 1972. Beteiligungen.
Almatic AG, in Glarus, Gründung von und Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen in der Schweiz und im Ausland usw. (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1972, S. 1245). Henri Jesumann, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. August Keller ist ebenfalls aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Präsident wurde gewählt: Dr. Roland Suter, von Lengnau AG und Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH; er zeichnet einzeln.

27. November 1972. Nähmaschinen.
Singer A.G., in Glarus, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Nähmaschinen usw. (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1971, S. 2134). Georges R. Potter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: John N. Sprague, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York (USA); er zeichnet einzeln.

27. November 1972. Damen- und Herrensalon.
Ernst Herzog, in Glarus, Damen- und Herrensalon (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1954, S. 1091). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. November 1972. Finanzberatung.
CCC Capital Consultant Corp., in Glarus, Finanzierungsberatung (SHAB Nr. 239 vom 11. 10. 1972, S. 2635). Dr. h. c. Karl Spreng ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

28. November 1972. Beteiligungen.
Visurgia AG, in Glarus, Erwerb von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 180 vom 3. 8. 1972, S. 2052). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Th. Siegfried A. Morschel, deutscher Staatsangehöriger, in Dammersmoor (Deutschland); er zeichnet einzeln.

28. November 1972. Unfallverhütung durch Einbau von Spezialeinrichtungen usw.
Tank Sapp AG, in Glarus, Verhütung von Unfällen und Explosionen von Tankern mittels Einbaues von technischen Spezialeinrichtungen usw. (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1971, S. 1764). Einzelunterschrift wurde erteilt an Dr. Ferdinand Meyer, von Groswangen und Neuenkirch LU, in Adliswil ZH.

28. November 1972. Export von Werkzeugmaschinen usw.
Joseph Egli A.G., in Glarus, Export von Werkzeugmaschinen, Werkzeugen, Instrumenten und Apparaten usw. (SHAB Nr. 270 vom 16. 11. 1972, S. 2960). Zum Vizedirektor wurde ernannt: Walter Rupp, bisher Prokurist; er zeichnet nun einzeln; seine Einzelprokura ist erloschen.

Zug – Zoug – Zugo

24. November 1972. Wirtschaftliche Organisation.
Moneta AG, in Zug, Durchführung von Geschäften der wirtschaftlichen Organisation usw. (SHAB Nr. 74 vom 30. 3. 1971, S. 745). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Rudolf Schaller, von Luzern und Emmen LU, in Steinhausen.

27. November 1972.
Vestrafin Gesellschaft für Anlageberatung und Finanzierung AG, in Zug (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1972, S. 445). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun voll einbezahlt. Neues Domizil: Poststrasse 9 (eigene Büros).

27. November 1972. Patente usw.
Foseco-Fordath AG., in Zug, Uebernahme von Patenten, Abgabe von Lizenzen, insbesondere auf dem Gebiet der Giessereibranche usw. (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1972, S. 345). Robert Sutcliffe, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Vizepräsident wurde gewählt: Anthony G. T. Chubb, britischer Staatsangehöriger, in Sutton Coldfield, Warws., England. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

27. November 1972. Handelsgeschäfte.
Extercommerz AG., in Zug, Durchführung und Vermittlung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1972, S. 1597). Dr. Werner Zollikofer, Präsident, und Ernst W. Meier sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. René Weber, von Menziken, in Zürich; er führt Einzelunterschrift. Jean A. Duruz, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

27. November 1972. Immobilien.
Munaida AG, in Zug, Handel mit Grundstücken usw. (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1972, S. 44). Einzelprokura ist erteilt an: Ursula Hanna Buchmann geb. Schefer, von Zürich, in Oberägeri.

27. November 1972.
Photochemie AG, in Neuägeri, Gemeinde Menzingen (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1972, S. 2681) Hartmut Maurer, Verwaltungsratsmitglied, ist nicht tschechoslowakischer, sondern deutscher Staatsangehöriger.

27. November 1972. Waren aller Art.
Holger Andreasen AG, in Zug, internationaler Handel mit Waren, insbesondere mit Chemikalien usw. (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1971, S. 1265). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. November 1972 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Mediation AG (Mediation SA) (Mediation Ltd.).** Der Gesellschaftszweck wurde wie folgt geändert: Internationaler Handel mit Waren, insbesondere mit Chemikalien und Kunststoffen. Die Gesellschaft kann auch Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben. Dr. Hans Peter Berz, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Christian Stolz, von Basel, in Arlesheim BL, als Präsident, mit Einzelunterschrift, und Ernst Kull, von Basel, in Seedorf BE, ohne Zeichnungsbefugnis. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Rita Stolz geb. Unholz, von Basel, in Arlesheim BL, und Marlies Fehr geb. Kern, von Niederwil TG, in Arlesheim BL, sowie Margrit Lutz geb. Schiess, bisher Geschäftsführerin, deren Einzelunterschrift somit erloschen ist.

27. November 1972. Immobilien.
Isaplano A.G., in Zug, Erwerb, Ueberbauung und Verwaltung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1971, S. 2214). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. November 1972 wurde das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 1 200 000 erhöht durch Ausgabe von 900 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 200 000, eingeteilt in 1200 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

27. November 1972. Beteiligungen.
Trans-Elastic GmbH, in Zug, Beteiligung an Unternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1971, S. 2195). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 13. Juli 1972 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven wurden von der Firma «Transelastic AG, Mumpf», in Mumpf AG (SHAB Nr. 233 vom 4. 10. 1972, S. 2569), übernommen.

28. November 1972. Beteiligungen.
Mobilam AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. November 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften Kauf, Verwaltung und Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften auf eigene und Rechnung Dritter; Uebernahme von Kommissions- und Treuhandgeschäften im allgemeinen; An- und Verkauf sowie Errichtung und Verwaltung von Immobilien, Beteiligung an ähnlichen in- und ausländischen Gesellschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano, Präsident, und Remo Hediger, von Reinach AG, in Steinhausen. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 9 (bei Fidinam AG).

28. November 1972.
Westropa-Bauservice AG, in Zug (SHAB Nr. 192 vom 17. 8. 1972, S. 2179). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Helmut Zürny, deutscher Staatsangehöriger, in München.

28. November 1972.
Christian Rovsing AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Oktober 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt alle Arten von Dataprocessing- und elektronischen Produkten zu kaufen, zu produzieren, zusammenzustellen, zu vertreiben und zu verkaufen; Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten, zu verwerten und zu übertragen; technische und administrative Beratungsdienste zu leisten; sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen zu beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Dieter von Schulthess, von und in Zürich. Einzelunterschrift ist erteilt an: Johannes Rovsing, dänischer Staatsangehöriger, in Rodovre, Dänemark; Christian F. Rovsing, dänischer Staatsangehöriger, in Charlottenlund, Dänemark, und Henning Melchior, dänischer Staatsangehöriger, in Vaerlose, Dänemark. Domizil: Poststrasse 14 (bei Interconsulta Revisions- und Treuhand AG).

28. November 1972. Lebensmittel.
Salimenta A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. November 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf, Import und Export von Waren, im besonderen von Lebensmitteln; Finanzierung und Beteiligung an Gesellschaften mit dem gleichen Zweck. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano, Präsident, und Alberto Collenberg, von Cumbel, in Arogno. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 9 (bei Fidinam AG).

28. November 1972. Beratungen, Beteiligungen usw.
Faser-Vlies-AG., in Zug, Beratung, Verwaltung und Geschäftsführung sowie Beteiligung an andern Unternehmungen, insbesondere auf dem Gebiete der Textilindustrie usw. (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1968, S. 2122). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. November 1972 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

15 novembre 1972. Véhicules divers.
Félix Wolhauser, à Fribourg, ateliers de réparations de véhicules de tous genres, etc. (FOSC du 13. 1. 1953, Nº 8, p. 76). La raison est radiée par suite de la reprise de l'actif et du passif par la société «Etablissements Félix Wolhauser S.A.», ci-après inscrite.

15 novembre 1972.
Etablissements Félix Wolhauser S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 11 novembre 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but l'exploitation d'un atelier de réparation de poids lourds en tous genres. La société peut effectuer toutes opérations mobilières et immobilières se rattachant à son but. Le capital social est de fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la raison individuelle «Félix Wolhauser», ci-dessus radiée, selon bilan établi au 30 juin 1972 accusant un actif de fr. 751 795.95 et un passif de fr. 125 853.70 soit un actif net de fr. 625 942.25. Ledit apport a été accepté pour le prix de fr. 300 000 contre remise à l'apporteur de 300 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Le solde de fr. 325 942.25 étant porté en compte courant au crédit de l'apporteur. L'organe de publicité est la FOSC. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Félix Wolhauser, de Heitenried, à Fribourg, président; Bernard Wolhauser, de Heitenried, à Fribourg, vice-président, et Madeleine Richoz, de Vauderens, à Fribourg, secrétaire. Ils signent collectivement à deux. Locaux: 4, Rte des Daillettes, dans ses propres locaux.

23 novembre 1972. Installations sanitaires.
Baechler & Stricker, à Fribourg, installations sanitaires, etc., société en nom collectif (FOSC du 7. 4. 1965, Nº 81, p. 1092). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68, al 2 de l'ORC, par suite du décès de l'associé Baechler et de faillite de l'associé Stricker.

28 novembre 1972. Restaurant.
Benedetti Egidio, à Villars-sur-Glâne. Le chef de la maison est Egidio Benedetti, d'Italie, à Villars-sur-Glâne. Exploitation de l'auberge-restaurant du Pont de la Glâne.

28 novembre 1972. Chimie.
Orchimed S.A., à Fribourg, recherche et développement scientifique dans l'industrie chimique, etc. (FOSC du 18. 3. 1971, Nº 64, p. 637). Martial Frêne et Albert Gähwiler ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées. A été nommé administrateur avec signature collective à deux: Michel Augsburger, de Langnau i. E. BE, à Lausanne, secrétaire.

28 novembre 1972.
ERC Market Research S.A. (ERC Market Research A.G.) (ERC Market Research Ltd.) (ERC Market Research Inc.), à Fribourg, conseils en matière de commerce et d'industrie, etc. (FOSC du 25. 10. 1971, Nº 249, p. 2591). Kurt Nef, administrateur-délégué a démissionné; sa signature est radiée. A été nommé administrateur avec signature collective à deux: Hans-Peter Rockenbach, de Bâle, à Männedorf ZH.

28 novembre 1972. Voyages.
Atash S.A., à Fribourg, organisation des vols charters, voyages et séjours collectifs, etc. (FOSC du 21. 9. 1972, Nº 222, p. 2462). La présidente et administratrice Maryse Bähler a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Emile Zehnder (inscrit) est administrateur unique et continue à signer individuellement.

28 novembre 1972.
Additives and Luubricants S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 24 novembre 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but de servir d'intermédiaire dans les transactions commerciales, faire le commerce international du pétrole et autres minéraux, ainsi que tous produits dérivés de ces derniers, plus particulièrement des produits chimiques. Elle peut exploiter ou faire exploiter des brevets et des licences et prendre des participations. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chaune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si leur adresse est connue. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Dr Peter A. Schibler, de Däniken SO, à Belfaux, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 18, rue St-Pierre, dans ses propres locaux.

28 novembre 1972. Brevets.
Aref S.A., à Fribourg, recherche, mise au point et exploitation de brevets, etc. (FOSC du 30. 12. 1966, Nº 306, p. 4159). Les administrateurs Thierry et Hubert de Boccard ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. A été nommé administrateur unique avec signature individuelle: Max Beutler, de Laupreswil, à Fribourg. Nouvelle adresse: 74, Chemin Ritter, c/o Max Beutler.

28 novembre 1972. Participations.
Ediper S.A., à Fribourg, prise et administration de participations, etc. (FOSC du 10. 5. 1971, Nº 107, p. 1123). Henri Gautrelet n'est plus président et administrateur; ses pouvoirs sont radiés. A été nommé président et administrateur: Charles Everard T'Serclaes, de France, à Paris. Il signe individuellement. La signature de Guy Schoeller, directeur, est radiée. A été nommé directeur avec signature individuelle: Lucien Meert, de Belgique, à Bierges (Belgique).

28 novembre 1972.
Fiduciaires associées S.A., succursale de Fribourg (FOSC du 16. 5. 1972, Nº 113, p. 1245), avec siège principal à Lausanne. La signature du sous-directeur Jean-Luc Perret est radiée.

Bureau Murten (Bezirk See)

28. November 1972. Landesprodukte.
E. Hurni AG, in Fräschels, Landesprodukte, Dünger, Futtermittel (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1966, S. 697). Der Verwaltungsrat besteht aus Fritz Mäder-Zogg von Rief bei Kerzers, in Kerzers, Präsident; Hans Mäder-Bettler, von Ried, in Kerzers, Vizepräsident, und Ernst Löffel-Hurni, Mitglied (bisher Präsident). Präsident und Vizepräsident sowie der Prokurist Anton Rubin (bisher) führen Einzelunterschrift. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Hedwig Löffel-Hurni (bisher Sekretärin) und Hans Kramer-Hurni, deren Unterschrift erloschen ist. Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Ernst Löffel-Hurni ist ebenfalls erloschen.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Olten-Gösgen

27. November 1972. Geleisebau.
H. Gerberich-Schaub & Co., in Olten, Geleisebau, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1946, S. 579). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

28. November 1972.
Baugesellschaft Schönenwerd A.-G., in Schönenwerd (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1972, S. 76). Theodor Hofmann, von Basel und Winterthur, in Aarau, und Joseph Frey, von und in Niedererlinsbach, wurden in den Verwaltungsrat gewählt; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

27. November 1972. Heizungs- und Lüftungsanlagen.
W. Sprunger, in Basel, Heizungs- und Lüftungsanlagen (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1971, S. 2010). Ueber den Inhaber der Einzelfirma, Werner Sprunger-Roth, wurde am 13. November 1972 der Konkurs erkannt.

27. November 1972.
Bank Künzler AG Filiale Basel, in Basel (SHAB Nr. 144 vom 22. 6. 1972, S. 1646), mit Hauptsitz in Zürich. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Arthur Osterwalder, von Winterthur, Gaiserwald und Waldkirch, in Schwerzenbach.

27. November 1972. Treuhandbüro.
Trenoba, Rudolf Nold, in Basel, Treuhandbüro (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1968, S. 1672). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die «Trenoba AG Treuhandgesellschaft», in Basel, erloschen.

27. November 1972.
Trenoba AG Treuhandgesellschaft (Trenoba SA Société Fiduciaire) (Trenoba Ltd Trust Company), in Basel, Hegenheimerstrasse 1, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 17. November 1972. Zweck: Durchführung von Treuhandschaften, Buchhaltungen, Revisionen, Jahresabschlüssen; Liegenschafts- und Vermögensverwaltungen, Immobiliengeschäfte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen jeder Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 30 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage und Uebernahme: Aktiven von Fr. 62 354.85 und Passiven von Fr. 26 546.30 der erloschenen Einzelfirma «Trenoba, Rudolf Nold», in Basel, gemäss Vertrag vom 1. September 1972 und Bilanz per 31. August 1972. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 35 808.55 erhalten die Gründer 100 je mit Fr. 300 liberierte Aktien der Gesellschaft, ein Gründer überdies eine Gutschrift von Fr. 5 808.55. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Rolf gen. Rudolf Nold, von Felsberg, in Basel, Präsident mit Einzelunterschrift, und Gertrud Buser, von Zunzgen, in Basel, mit Unterschrift mit dem Präsidenten.

27. November 1972. Garagen usw.
Grosspeter AG, in Basel, Garagen usw. (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1972, S. 101). Statutenänderung: 23. November 1972. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 1 000 000 durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 2 000 000, worauf Fr. 1 500 000 liberiert, 2000 Namenaktien zu Fr. 1000.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

28. November 1972.
Interprint Rindelaub & Co., bisher in Buchberg, Bedruckung von Artikeln aller Art sowie Entwicklung von Spezialdruckverfahren (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1971, S. 2117), Kommanditgesellschaft. Der Sitz wurde nach Neuhausen am Rheinfall verlegt. Schaffhauserstrasse 15.

28. November 1972. Kunsthandel.
R. Busch, in Schaffhausen, Kunsthandlung, Einrahmungen (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1969, S. 2005). Der Firmainhaber Richard Busch sowie die zeichnungsberechtigte Ehefrau Erika Busch-Höft, wohnen nun in Lohn SH. Die Firma wird geändert in **R. Busch-Höft.**

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

25. November 1972. Sportartikel.
Albert Lutz A.G., in Teufen, Handel und Fabrikation von Sportartikeln (SHAB Nr. 187 vom 11. 8. 1972, S. 2127). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. November 1972 wurde das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

Appenzell I.-Rh. – Appenzell Rh. int. – Appenzello int.

28. November 1972. Vorhänge, Teppiche.
Heimdecor G. Stroj, in Oberegg. Inhaber dieser Firma ist Gerhard Stroj, von und in Oberegg. Einzelprokura wurde erteilt an Luzia Stroj, von und in Oberegg. Handel mit Vorhängen und Teppichen. Wies.

Graubünden – Grisons – Grigioni

28 novembre 1972. Partecipazioni.
Brunello S.A. (Brunello A.G.), in Coira. Nuova società anonima con statuti del 24 novembre 1972. Scopo: la partecipazione ad altre imprese e società finanziarie, industriali, e commerciali, nazionali ed estere, nonché l'esecuzione di operazioni finanziarie, immobiliari e commerciali, specie nel campo vinicolo, sia in Svizzera che all'estero. La società non svolgerà nessuna attività nel cantone Grigioni, né vi possiederà immobili o diritti immobiliari. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 7 membri. Amministratore unico con firma individuale è Aldo Baggi, da Piazzogna, in Breganzona. Recapito: c/o Dr Friedrich Brügger, Bahnhofstrasse 4.

28. November 1972. Dienstleistungen.
E. W. Hahn Development S.A., in Chur, Erbringung von Dienstleistungen (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1972, S. 2882). Statuten am 22. November 1972 revidiert: Neue Firma: **Ernst W. Hahn Development S.A.**

28. November 1972. Maschinen usw.
Bernina Leasing AG, in Chur. Vermietung von Maschinen, Anlagen (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1972, S. 102). Neue Adresse des Domizilträgers: Grabenstrasse 15.

28 novembre 1972. Operazioni di transito, importazioni, esportazioni.
Triset S.A., in Pontresina. Nuova società anonima con statuti del 23 novembre 1972. Scopo: operazioni di transito, l'assunzione e la concessione di rappresentanze, importazioni ed esportazioni di generi diversi, operazioni mobiliari, immobiliari, commerciali e sfruttamento di marchi e brevetti; la partecipazione ad imprese di rappresentanza, commerciali, industriali, immobiliari, finanziarie, sfruttamento di marchi, brevetti; la concessione di finanziamenti nonché la conclusione di operazioni fiduciarie. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da uno a sette membri. Amministratore unico è Giuseppe Monti, da Bioggio, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Urbano Isepponi.

28. November 1972.
Bense Bau G.m.b.H., in Silvaplana (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1969, S. 1835). Dr. Peter Rechenberg ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer ist Dr. Jacques-Roby Schlittler, von Niederurnen, in Clugin; er zeichnet einzeln.

28. November 1972. Waren aller Art.
Clementina A.G., in Chur, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1971, S. 1493). Neue Adresse des Domizilträgers: Grabenstrasse 15.

28. November 1972.
Autec A.G. für Aufbereitungstechnik, in Chur (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1969, S. 2688). Statuten am 7. 11. 1972 revidiert: Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

28 novembre 1972. Partecipazioni.
Junta Finanz S.A., in Roveredo (FUSC del 14. 12. 1971, Nº 292, p. 3007), partecipazioni. Dr Severo Antonini, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico è François Cand, da Rances VD, in Lugano, con firma individuale.

28. November 1972.
Hotel Seehof AG Davos-Dorf, in Davos-Dorf (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1971, S. 1302). Jörg Guyan, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Reto Stiffler, Mitglied, ist nun einziger Verwaltungsrat und zeichnet einzeln, statt wie bisher kollektiv zu zweien. Neues Domizil: c/o Reto Stiffler, Hotel du Midi, Promenade.

28. November 1972.
Hotelbetriebs AG Davos, in Davos (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1971, S. 1606). Jörg Guyan ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Reto Stiffler, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat und zeichnet nun einzeln, statt wie bisher kollektiv zu zweien.

28. November 1972. Maschinen.
Getex Consult AG, in Chur, Maschinen aller Art (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1969, S. 902). Neue Adresse des Domizilträgers: Grabenstrasse 15.

28. November 1972.
Immobiliengesellschaft Arettas S.A., in Zuoz (SHAB Nr. 302 vom 26. 12. 1961, S. 3740). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Oktober 1972 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Immobiliengesellschaft Arettas S.A., in Liquidation,** durch den einzigen Liquidator, Dr. Peter Rechenberg, von Haldenstein, in Chur, durchgeführt. Die Unterschrift des einzigen Verwaltungsrates Dr. Luis V. Wieser ist erloschen.

28. November 1972. Vermietung von Wohnungen usw.
Panier, Schumacher & Co., Büro Pasch, in Chur, Vermietung und Vermittlung von Wohnungen, Zimmern, Ferienwohnungen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1972, S. 1310). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges seit dem 2. Oktober 1972 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Pierre Panier, Büro Pasch», per 2. Oktober 1972.

28. November 1972. Vermietung von Wohnungen usw.
Pierre Panier, Büro Pasch, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Pierre Panier-Tanner, von Sagogn, in Zürich. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Panier, Schumacher & Co., Büro Pasch», in Chur, per 2. Oktober 1972. Einzelprokura: Edith Panier-Tanner, von Sagogn, in Zürich. Vermittlung und Vermietung von Wohnungen, Zimmern, Ferienwohnungen und Ferienzimmern. Kupfergasse 6.

28. November 1972.
Aktiengesellschaft für Finanz- und Handelsgeschäfte, in Chur (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1965, S. 1615). Neues Domizil: Grabenstrasse 15 (eigenes Büro).

28. November 1972. Liegenschaften.
Bialavista A.G. Chur, in Chur, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1965, S. 2917). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. November 1972 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Bialavista A.G. Chur, in Liq.,** durch den einzigen Liquidator, Thomas Riedi, durchgeführt, dessen Prokura erloschen ist; er zeichnet einzeln. Die Unterschriften der Verwaltungsräte Karl Storz, Präsident; Dr. Benno Wüll und Heinrich Mettler sind erloschen.

Aargau – Argovie – Argovia

25. November 1972.
AWM Konstruktionsbüro Rascher / Borelli, in Aarau, Betrieb eines Konstruktionsbüros für Maschinen, Werkzeuge, Apparate und Lüftungsbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1972, S. 1515). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Roberto Borelli aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom anderen Gesellschafter Andreas Rascher im Sinne von Art. 579 OR unter der Einzelfirma **AWM Konstruktionsbüro Rascher** unverändert fortgesetzt.

25. November 1972. Metalle, Kunststoffteile usw.
Gustav Wegmann AG, bisher in Schlieren (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1970, S. 1941). An der Generalversammlung vom 29. Juni 1972 wurde die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Spreitenbach, Kesselstrasse 3 (Industrie West), beschlossen. Datum der ursprünglichen Statuten: 16. Juli 1970, revidiert am 29. Juni 1972. Zweck: Fabrikation und Verkauf von Metallwaren und Kunststoffteilen, Apparaten und Maschinen sowie Uebernahme von Vertretungen und Betrieb einer Modellschreinerei. Sie kann auch Grundstücke erwerben und veräussern, sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen oder solche erwerben. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert und eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Gustav Wegmann-Erne, von Pfungen ZH, nun in Geroldswil ZH, mit Einzelunterschrift; weitere Mitglieder: Alice Wegmann-Erne, von Pfungen ZH, nun in Geroldswil ZH, und Fred Peter Bracher-Egger, von Madiswil BE und Burgdorf, in Baden, je mit Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor mit Einzelunterschrift: Kaspar Sigrist, von Riedern GL, in Endingen AG. Kollektivprokura zu zweien: Verena Sauter-Siegrist, von Thalheim an der Thur ZH, in Hedingen ZH.

25. November 1972.
Thermalbad Zurzach AG., in Zurzach, Bau und Betrieb eines Thermalbades mit zugehörigen Dienstleistungsbetrieben (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1970, S. 929). Das Unterschriftsrecht des Direktors Viktor Vyskočil ist erloschen. Zum neuen, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigten Direktor wurde ernannt: Günther Helnwein-Gerber, von Biglen BE, in Zurzach. Das Verwaltungsratsmitglied Ruth Weber-Wenger heisst infolge Wiederverheiratung Ruth Richner-Wenger und ist nun heimatberechtigt in Suhr AG.

25. November 1972.
Najade Schiffsbau AG, in Siglistorf, Rütihof 110. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 23. Oktober 1972. Zweck: Fabrikation und Verkauf von Wasserfahrzeugen. Sie kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen, kann gleichartige und verwandte Unternehmen sowie Grundstücke erwerben oder Gebäude errichten. Grundkapital: Fr. 150 000, mit Fr. 60 000 einbezahlt und eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Hans Brändle-Meier, von Mosnang SG, in Wil SG, mit Einzelunterschrift; Vizepräsident: Walter Hess-Müller, von Wald ZH, in Siglistorf AG, mit Einzelunterschrift; weiteres, nicht unterschriftsberechtigtes Mitglied: Arthur Kuster-Wyss, von Engelberg OW, in Widen AG.

25. November 1972.
Dreschgenossenschaft Rued, in Schlossrued (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1957, S. 1395). Der Präsident Hans Brönnimann, der Vizepräsident Wilhelm Bolliger und der Aktuar und Kassier Otto Müller-Würgler sind aus dem Vorstand ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Rudolf Tanner-Rohr, von Dintikon AG, in Schlossrued, als Präsident; Peter Klaus-Hasler, von und in Schmiedrued, als Vizepräsident, und Daniel Schweizer-Würgler, von Ringgenberg BE, in Gotenschwil AG, als Aktuar. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

25. November 1972. Technische Erzeugnisse.
Liescotherm A.G., bisher in Schlieren (SHAB Nr. 92 vom; 22. 4. 1971, S. 945). An der Generalversammlung vom 16. Oktober 1972 wurde die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Lenzburg, Rathausgässli 19, beschlossen. Datum der ursprünglichen Statuten: 21. Dezember 1960, letztmals revidiert am 16. Oktober 1972. Zweck: Fabrikation von und Handel mit technischen Erzeugnissen aller Art, speziell wärmetechnischen Apparaten, Marke «Liescotherm». Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung: Walter Lüem-Hungerbühler, von Schinznach-Dorf AG, in Lenzburg. Josef Egli, von Emmen LU, in Urdorf ZH, führt anstelle der bisherigen Einzelprokura nun Kollektivprokura zu zweien. Neu wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Elisabeth Lüem-Hungerbühler, von Schinznach-Dorf AG, in Lenzburg.

25. November 1972.
Apparate- und Werkzeugbau AG, in Muri, Fabrikation von und Handel mit Apparaten und Präzisionswerkzeugen aller Art (SHAB Nr. 71 vom 24. 3. 1972, S. 761). Der Präsident Dr. Ulrich Brunner und das Mitglied Oskar Frey, deren Unterschriftsrecht damit erloschen ist, sowie das nicht unterschriftsberechtigte Mitglied Walter Meier-Joos, sind infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Zum neuen Präsidenten wurde das bisherige Mitglied Fritz Voegelin ernannt. Er führt anstelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift. Als weiteres, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Hans F. Stoffel, von Arbon TG, in Rye (New York, USA). Das bisher nicht zeichnungsberechtigte Mitglied Dr. Hans Carl à Wengen, von und in Basel, zeichnet nun kollektiv zu zweien.

25. November 1972. Kolonialwaren, Lebens- und Genussmittel usw.
Bertschinger & Rohr AG., in Hendschiken, Handel mit und Vertretungen mit Kolonialwaren, Lebens- und Genussmitteln, Wein und anderen Getränken usw. (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1970, S. 2429). Arnold Mieg-Sandmeier ist als Präsident zurückgetreten, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates und führt auch künftig Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Präsident ist Max Meili-Keller; er bleibt Delegierter und ist weiterhin einzeln unterschriftsberechtigt. Das Mitglied Hans Meili-Rognon wohnt jetzt in Niederlenz AG.

25. November 1972.
Adolf Siegenthaler, Holzimport AG, in Menziken, Handel mit Holz und Furnieren aller Art usw. (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1970, S. 1631). An der Generalversammlung vom 14. November 1972 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, der Zweck der Gesellschaft wie folgt neu formuliert: Import von und Handel mit Holz und Furnieren aller Art, sowie Transport von flüssigen Brennstoffen gegen Entgelt für Dritte. Sie kann auch verwandte Geschäftszweige aufnehmen, sich an anderen Unternehmen beteiligen und kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und veräussern.

25. November 1972. Bauvorhaben.
Arthur Gross A.G. Brugg, in Brugg, Projektierung und Ausführung von Bauvorhaben usw. (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1970, S. 75). Das bisher einzige Mitglied heisst Arthur Gross-Weber und ist nun Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Als weitere, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigte Mitglieder wurden gewählt: Ruth Gross-Weber, deren Einzelunterschriftsrecht damit erloschen ist; Dr. iur. Jakob Notter-Morgenstern, von und in Niederrohrdorf AG, und Hartmann Rothenberger-Pakenis, von Buchs SG, und Sevelen SG, in Schinznach-Dorf AG. Neue Geschäftsadresse: Schulthess-Allee 7.

25. November 1972. Kunststoffprodukte.
Ernst Huber AG., in Windisch, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffprodukten (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1965, S. 584). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Otto Suter, von Kölliken AG, in Brugg, und Werner Rauber, von und in Windisch. Der Präsident des Verwaltungsrates heisst Ernst Huber-Gurgo und das Mitglied Peter Huber-Schaffner. Neue Geschäftsadresse: Dorfstrasse 24.

25. November 1972. Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen usw.
Peter Huber AG., in Windisch, Erstellung sanitärer Anlagen, von Zentralheizungen und Oelfeuerungen (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1957, S. 62). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Walter Genner, von Buch SH, in Hausen AG. Der Präsident des Verwaltungsrates heisst Peter Huber-Schaffner und das Mitglied Ernst Huber-Gurgo. Neue Geschäftsadresse: Dorfstrasse 24.

25. November 1972.
Albergo AG für Hotelgrundstücke, bisher in Baden, Erwerb und Betrieb von Hotels und Gaststätten (SHAB Nr. 78 vom 6. 4. 1970, S. 744). An der Generalversammlung vom 12. Oktober 1972 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Buchs, mit Domizil bei Hermann Moser, Mitteldorfstrasse 64, beschlossen.

25. November 1972.
Ritex AG. Kleiderfabrik Zofingen, in Zofingen, Fabrikation von Bekleidungsartikeln usw. (SHAB Nr. 59 vom 10. 3. 1972, S. 626). Die Prokuren von Ernst Clemens und Gustav Schmid sind erloschen.

25. November 1972.
Wertkauf AG, in Aarau, Detailhandel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1970, S. 1443). Das Mitglied Adolf Märki ist infolge Rücktrittes aus der Verwaltung ausgeschieden; sein Unterschriftsrecht ist damit erloschen. Als neues, einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Erwin Scheuzger-Fischer, von Staffelbach AG, in Cham ZG.

25. November 1972.
Integritas Treuhand AG, in Lenzburg, Ausübung aller Treuhandgeschäfte, insbesondere Bücherrevisionen und -expertisen, Wirtschafts-, Buchhaltungs-, Finanz- und Steuerberatung usw. (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1970, S. 2580). Die Verwaltungsratsmitglieder Werner Weilenmann, Präsident, und Hans Meier-Hieronymi, der infolge Wiederverheiratung Hans Meier-Nägeli heisst und nun in Kilchberg ZH wohnt, führen anstelle der bisherigen Kollektivunterschrift jetzt Einzelunterschrift.

25. November 1972. Temporäres Aushilfspersonal.
Adia Interim S.A., Zweigniederlassung in Baden, Zurverfügungstellung temporären Aushilfspersonals (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1971, S. 811), mit Hauptsitz in Lausanne. Das Unterschriftsrecht des infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrate ausgeschiedenen Mitgliedes Alain Brussaard ist erloschen. Der bisherige Präsident Henri-Ferdinand Lavanchy ist nun einziges Mitglied der Verwaltung und führt weiterhin Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

25. November 1972. Metzgerei und Restaurant.
E. Müller, in Safenwil, Metzgerei und Restaurant «Zum Central» (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1960, S. 1853). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

25. November 1972.
Meyer & Co. Oel- und Gasfeuerungstechnik, in Lenzburg, Bleicherain 9. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. September 1972 eine Kommanditgesellschaft. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Ulrich Meyer-Röthlisberger, von Huttwil BE, in Lenzburg. Kommanditärin: Kommanditgesellschaft «Welti & Co.», in Oberengstringen ZH, mit einer Kommanditsumme von Fr. 30 000, geleistet durch Sacheinlagen in der Form eines Warenlagers gemäss detailliertem Verzeichnis. Einzelprokura: Robert Welti-Sambuc, von Oberwil AG und Zürich, in Oberengstringen ZH. Erstellung und Unterhalt von Oel- und Gasfeuerungsanlagen.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire de fr. 12 000.–, intérêt 3¼ %, du 1er avril 1950, Nº 81271 du registre foncier de Nyon, grevant en troisième rang l'immeuble sis au lieu dit Les Chenevières de Cottens, commune de Begnins, parcelle no 109, d'une superficie de 202 a. 08 ca, est sommé de la produire au greffe du Tribunal du district de Nyon jusqu'au 15 novembre 1973. (99[5])

1260 Nyon, le 3 novembre 1972 — Le président du Tribunal du district de Nyon: Bercher

Nous, président du Tribunal II du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel de la cédule hypothécaire suivante:

Fr. 15 000.– 7% cédule hypothécaire au profit et contre M. Louis Kilcher, à Bonfol, inscrite les 24 juin 1935 Série Ig Folio 7870 et 10 décembre 1962 Série VI Folio 4001 grevant en deuxième rang le Fl. 177 de Bonfol et en premier rang le Fl. 2620 de Bonfol,

de produire ce titre à notre greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi, l'annulation en sera prononcée. (1218[5])

2900 Porrentruy, le 4 décembre 1972 — Le président du Tribunal II: Hubland

Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 5. Dezember 1972 den Schuldbrief Beleg Nr. 219 von Fr. 9000.– vom 29. Januar 1943, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 1549 des Grundbuches Muttenz, lautend auf Karl Hedinger-Haberthür sel., nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (1224)

4410 Liestal, den 6. Dezember 1972 — Obergerichtskanzlei Baselland

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

August Ernst AG, mit Sitz in Biel

Schuldenruf infolge Fusion mit der M. H. Bezzola AG in Biel gemäss Art. 748 OR

Erste Veröffentlichung

Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der August Ernst AG vom 29. November 1972 wurde der Fusionsvertrag mit der M. H. Bezzola AG genehmigt. Dieser Beschluss bewirkt die Auflösung der August Ernst AG im Sinn von Art. 748 OR.

Die Gläubiger der August Ernst AG werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert einer Frist von 30 Tagen, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der M. H. Bezzola AG in Biel anzumelden. Sofern nicht innert der gleichen Frist ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, gehen die Schuldverpflichtungen der August Ernst AG auf die M. H. Bezzola AG über.

2500 Biel, Orpundstrasse 8 (bei M. H. Bezzola AG) (A664[5])

2500 Biel, den 6. Dezember 1972 — M. H. Bezzola AG, Der Verwaltungsrat

Société Anonyme du Quai du Midi A, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

La société a été dissoute et est entrée en liquidation suivant décision de l'assemblée générale des actionnaires du 5 décembre 1972.

Les créanciers de cette société sont priés de produire leurs créances en mains du liquidateur, M. Gérard Chapuis, rue Dancet 17, à Genève, jusqu'au 15 février 1973, sous peine de forclusion. (A665[5])

1200 Genève, le 5 décembre 1972 — Le liquidateur

Rechnungsruf und öffentliches Inventar

(Art. 582 ZGB)

Ueber den Nachlass des am 21. November 1972 verstorbenen Jakob Brüderlin-Senn, Kaufmann, geboren 12. März 1918, von Liestal, zuletzt wohnhaft gewesen in Bottmingen, Nelkenweg 5, wird das öffentliche Inventar aufgenommen.

Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblassers einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden spätestens bis 25. Januar 1973 unter Angabe der betreffenden Beweismittel schriftlich und spezifiziert beim unterzeichneten Erbschaftsamt einzureichen.

Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach ZGB 590) ausdrücklich aufmerksam gemacht. (A666)

4102 Binningen, den 5. Dezember 1972 — Erbschaftsamt Binningen

Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung
Ausgleichsfonds der Erwerbsersatzordnung - Rechnung der Invalidenversicherung
Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
Fonds de compensation des allocations aux militaires - Compte de l'assurance-invalidité

Jahresrechnungen 1971 — Comptes de l'exercice 1971

Vom Bundesrat genehmigt am 11. Oktober 1972 — Approuvés par le Conseil fédéral le 11 octobre 1972

Betriebsrechnungen für das Jahr 1971 — Comptes d'exploitation de l'exercice 1971

I Alters- und Hinterlassenenversicherung	Assurance-vieillesse et survivants	Fr.	Ausgaben Dépenses Fr.	Einnahmen Recettes Fr.
1. Beiträge der Versicherten und der Arbeitgeber	**1. Cotisations des assurés et des employeurs**			
a) Abrechnung durch die Ausgleichskassen	a) Cotisations perçues par les caisses de compensation	3 406 756 325.26		
b) Schadenersatzforderungen gemäss Art. 52 AHVG	b) Dommages-intérêts selon art. 52 LAVS	28 453.25		
c) Markenverkauf	c) Vente de timbres-cotisations	1 492 877.35		
d) Rückerstattung von Beitragsmarken	d) Remboursements de timbres-cotisations	– 31 106.70		
e) Herabsetzung von Beiträgen	e) Réductions de cotisations	– 38 088.10		
f) Erlass von Beiträgen	f) Remises de cotisations	– 396.60		
g) Abschreibung von Beiträgen	g) Cotisations irrécouvrables	– 2 668 422,22		
h) Nachzahlung von Beiträgen	h) Recouvrements de cotisations	426 078.75		
i) Anteil Invalidenversicherung	i) Quote-part assurance-invalidité	– 344 621 315.25		
k) Anteil Erwerbsersatzordnung	k) Quote-part allocations aux militaires	– 228 870 774.40		
l) Rückbuchungen:	l) Reports:			
auf Rechnung 1970	sur le compte de 1970	– 631 381 497.65		
von Rechnung 1972	du compte de 1972	745 480 638.26		
				2 946 572 771.95
2. Geldleistungen	**2. Prestations en espèces**			
a) Ordentliche Renten	a) Rentes ordinaires	3 143 969 376.—		
b) Ausserordentliche Renten	b) Rentes extraordinaires	193 193 650.—		
c) Rückvergütung von Beiträgen an Ausländer und Staatenlose	c) Remboursements de cotisations aux étrangers et aux apatrides	1 372 916.15		
d) Hilflosenentschädigungen	d) Allocations pour impotents	18 355 467.—		
e) Fürsorgeleistungen an Schweizer im Ausland	e) Allocations de secours aux Suisses à l'étranger	176 637.—		
f) Rückerstattungsforderungen	f) Prestations à restituer	– 4 873 645.50		
g) Erlass von Rückerstattungsforderungen	g) Remises de prestations à restituer	110 696.—		
h) Abschreibung von Rückerstattungsforderungen	h) Prestations à restituer irrécouvrables	53 326.—		
i) Nachzahlung abgeschriebener Rückerstattungsforderungen	i) Recouvrements de prestations à restituer irrécouvrables	– 1 173.—		
k) Rückbuchungen:	k) Reports:			
auf Rechnung 1970	sur le compte de 1970	– 252 623 084.15		
von Rechnung 1972	du compte de 1972	286 771 449.30	3 386 505 614.80	
3. Beiträge der öffentlichen Hand	**3. Contributions des pouvoirs publics**			
a) Bund	a) Confédération	513 750 000.—		
b) Kantone	b) Cantons	171 250 000.—		685 000 000.—
4. Ertrag der Anlagen und Wertberichtigungen	**4. Produit des placements et réévaluations**			
a) Zinsen	a) Intérêts	322 138 950.35		
b) Wertberichtigungen	b) Réévaluations	3 383 500.—		
c) Stempelabgaben und Spesen auf Anlagen	c) Droits de timbre et frais des placements	– 1 527 168.80		
d) Anteil Invalidenversicherung	d) Quote-part assurance invalidité	180 342.30		
e) Anteil Erwerbsersatzordnung	e) Quote-part allocations aux militaires	– 7 110 847.90		317 064 775.95
5. Verwaltungskosten	**5. Frais d'administration**			
a) Pauschalfrankatur	a) Affranchissement à forfait	5 149 683.95		
b) Durchführungskosten gemäss Art. 95 AHVG	b) Frais d'application selon art. 95 LAVS	5 871 403.35		
c) Kosten für die Zusprechung von Hilflosenentschädigungen (Art. 43 bis AHVG)	c) Frais d'octroi d'allocations pour impotents (art. 43 bis LAVS)	356 714.—		
d) Zuschüsse an die kantonalen Ausgleichskassen	d) Subsides versés aux caisses cantonales de compensation	5 757 086.—		
e) Parteientschädigungen	e) Remboursements de dépens	1 395.20	17 136 282.50	
			544 995 650.60	
6. Einnahmenüberschuss der Betriebsrechnung	**6. Excédent des recettes du compte d'exploitation**		3 948 637 547.90	3 948 637 547.90
II Invalidenversicherung	**Assurance-invalidité**			
1. Beiträge der Versicherten und der Arbeitgeber	**1. Cotisations des assurés et des employeurs**	Fr.		
Beitragsüberweisung von der Betriebsrechnung AHV	Cotisations transférées du compte d'exploitation AVS	344 621 315.25		344 621 315.25
2. Geldleistungen	**2. Prestations en espèces**			
a) Ordentliche Renten	a) Rentes ordinaires	333 794 760.10		
b) Ausserordentliche Renten	b) Rentes extraordinaires	38 432 965.05		
c) Taggelder	c) Indemnités journalières	24 615 534.01		
d) Hilflosenentschädigungen	d) Allocations pour impotents	12 813 464.—		
e) Fürsorgeleistungen an Schweizer im Ausland	e) Secours aux Suisses à l'étranger	620 366.—		
f) Rückerstattungsforderungen	f) Prestations à restituer	– 1 582 749.85		
g) Erlass von Rückerstattungsforderungen	g) Remises de prestations à restituer	88 646.60		
h) Abschreibung von Rückerstattungsforderungen	h) Prestations à restituer irrécouvrables	14 512.10		
i) Nachzahlung von abgeschriebenen Rückerstattungsforderungen	i) Recouvrements de prestations à restituer irrécouvrables	—		
k) Rückbuchungen:	k) Reports:			
auf Rechnung 1970	sur le compte de 1970	– 30 498 993.10		
von Rechnung 1972	du compte de 1972	35 497 268.—	413 795 772.91	
3. Kosten für individuelle Massnahmen	**3. Frais pour mesures individuelles**			
a) Medizinische Massnahmen	a) Mesures médicales	89 342 599.03		
b) Massnahmen beruflicher Art	b) Mesures d'ordre professionnel	17 678 454.65		
c) Beiträge für Sonderschulung und hilflose Minderjährige	c) Subsides pour formation scolaire spéciale et pour mineurs impotents	42 822 130.80		
d) Hilfsmittel	d) Moyens auxiliaires	20 090 058.35		
e) Reisekosten	e) Frais de voyage	9 031 091.25		
f) Rückerstattungsforderungen	f) Prestations à restituer	– 62 628.05		
g) Erlass von Rückerstattungsforderungen	g) Remises de prestations à restituer	—		
h) Abschreibung von Rückerstattungsforderungen	h) Prestations à restituer irrécouvrables	—		
i) Rückbuchungen:	i) Reports:			
auf Rechnung 1970	sur le compte de 1970	– 14 944 368.10		
von Rechnung 1972	du compte de 1972	14 648 859.35	178 606 197.28	
4. Beiträge an Institutionen und Organisationen	**4. Subventions aux institutions et organisations**			
a) Arbeitsämter, Berufsberatungs- und Spezialstellen	a) Offices du travail, d'orientation et services sociaux	184 375.—		
b) Baubeiträge	b) Subventions pour des constructions	24 221 810.—		
c) Betriebsbeiträge	c) Subventions pour frais d'exploitation	33 304 437.—		
d) Dachorganisationen und Ausbildungsstätten für Fachpersonal	d) Associations et centres de formation de personnel spécialisé	7 293 220.65		
e) Rückbuchungen:	e) Reports:			
auf Rechnung 1970	sur le compte de 1970	– 6 334 542.20		
von Rechnung 1972	du compte de 1972	8 753 598.—	67 422 898.45	
5. Durchführungskosten	**5. Frais de gestion**			
a) Sekretariate der IV-Kommissionen	a) Secrétariats des commissions AI	9 699 792.07		
b) IV-Kommissionen	b) Commissions AI	1 532 929.55		
c) Regionalstellen	c) Offices régionaux	5 385 444.24		
d) Spezialstellen	d) Services sociaux	367 356.05		
e) Rückbuchungen:	e) Reports:			
auf Rechnung 1970	sur le compte de 1970	– 1 617 677.28		
von Rechnung 1972	du compte de 1972	1 556 207.55	16 924 052.18	
6. Beiträge der öffentlichen Hand	**6. Contributions des pouvoirs publics**			
a) Bund	a) Confédération	255 497 737.20		
b) Kantone	b) Cantons	85 165 912.—		340 663 649.20
7. Zinsen	**7. Intérêts**			
Zinsüberweisung an die Betriebsrechnung AHV	Intérêts transférés au compte d'exploitation AVS	180 342.30	180 342.30	
8. Verschiedene Einnahmen	**8. Recettes diverses**			
a) Rückzahlungen und Zinsen auf Kapitalhilfen	a) Remboursements et intérêts d'aide en capital	126 080.65		
b) Uebrige Zahlungen	b) Autres paiements	—		126 080.65
9. Verwaltungskosten	**9. Frais d'administration**			
a) Pauschalfrankatur	a) Affranchissement à forfait	1 373 249.05		
b) Durchführungskosten gemäss Art. 81 IVG	b) Frais d'application selon art. 81 LAI	2 968 057.80		
c) Zuschüsse an die kantonalen Ausgleichskassen	c) Subsides versés aux caisses cantonales de compensation	348 380.—		
d) Parteientschädigungen	d) Remboursements de dépens	14 771.35	4 704 458.20	
10. Einnahmenüberschuss der Betriebsrechnung	**10. Excédent des recettes du compte d'exploitation**		3 777 323.78	
			685 411 045.10	685 411 045.10

III			Ausgaben Dépenses Fr.	Einnahmen Recettes Fr.
Erwerbsersatzordnung	**Allocations aux militaires**	**Fr.**		
1. Beiträge der erfassten Personen und der Arbeitgeber	**1. Cotisations des personnes assujetties et des employeurs**			
Beitragsüberweisung von der Betriebsrechnung AHV	Cotisations transférées du compte d'exploitation AVS	228 870 774.40		228 870 774.40
2. Geldleistungen	**2. Prestations en espèces**			
a) Entschädigungen	a) Allocations	224 990 264.30		
b) Rückerstattungsforderungen	b) Allocations à restituer	– 155 064.55		
c) Erlass von Rückerstattungsforderungen	c) Remises d'allocations à restituer	28.—		
d) Abschreibung von Rückerstattungsforderungen	d) Allocations à restituer irrécouvrables	—		
e) Nachzahlung von abgeschriebenen Rückerstattungsforderungen	e) Recouvrements d'allocations à restituer irrécouvrables	—		
g) Rückbuchungen:	g) Reports:			
auf Rechnung 1970	sur le compte de 1970	– 27 724 702.90		
von Rechnung 1972	du compte de 1972	33 144 053.75	230 254 578.60	
3. Zinsen	**3. Intérêts**			
Zinsüberweisung von der Betriebsrechnung AHV	Intérêts transférés du compte d'exploitation AVS	7 110 847.90		7 110 847.90
4. Verwaltungskosten	**4. Frais d'administration**			
a) Pauschalfrankatur	a) Affranchissement à forfait	274 649.80		
b) Durchführungskosten gemäss Art. 29 EOG	b) Frais d'application selon art. 29 LAPG	100 006.50		
c) Parteientschädigungen	c) Remboursements de dépens	—	374 656.30	
5. Einnahmenüberschuss der Betriebsrechnung	**5. Excédent des recettes du compte d'exploitation**		5 352 387.40	
			235 981 622.30	235 981 622.30

Bilanz auf 31. Dezember 1971 / Bilan au 31 décembre 1971

			Aktiven Actif Fr.	Passiven Passif Fr.
1. Anlagen	**1. Placements**			
Feste Anlagen	Placements fermes			
a) Eidgenossenschaft	a) Confédération		177 803 000.—	
b) Kantone	b) Cantons		1 176 378 025.—	
c) Gemeinden	c) Communes		1 239 951 378.—	
d) Pfandbriefinstitute	d) Centrales des lettres de gage		2 272 677 000.—	
e) Kantonalbanken	e) Banques cantonales		1 555 690 000.—	
f) Oeffentlich-rechtliche Körperschaften und Institutionen	f) Corporations et institutions de droit public		158 519 656.60	
g) Gemischtwirtschaftliche Unternehmungen	g) Entreprises semi-publiques		1 265 767 056.65	
Kassenobligationen	Bons de caisse		161 000 000.—	
Depotgelder	Dépôts		463 000 000.—	
			8 470 786 116.25	
2. Geldmittel	**2. Disponibilités**			
a) Postcheck	a) Office des chèques postaux		11 466 548.17	
b) Schweizerische Nationalbank	b) Banque nationale suisse		5 914 858.81	
c) Eidgenössisches Kassen- und Rechnungswesen	c) Services fédéraux de caisse et de comptabilité		301 234.15	
			17 682 641.13	
3. Kontokorrente	**3. Comptes courants**			
a) Ordentlicher Verkehr	a) Comptes courants ordinaires			
Verbandskassen	Caisses professionnelles		69 541 421.92	6 691 049.28
Kantonale Kassen	Caisses cantonales		161 777 672.16	—
Kassen des Bundes	Caisses de la Confédération		21 022 222.93	9 663 495.75
b) Vorschüsse für Auszahlungen	b) Avances pour paiements			
Verbandskassen	Caisses professionnelles		94 095 000.—	
Kantonale Kassen	Caisses cantonales		156 380 000.—	
Kassen des Bundes	Caisses de la Confédération		3 000 000.—	
c) Darlehen für Verwaltungskosten gem. Art. 149 bis AHVV	c) Prêts pour frais d'administration selon art. 149 bis RAVS			
d) Bund und Kantone, Beiträge gemäss Art. 78 IVG	d) Confédération et cantons, contributions selon art. 78 LAI			1 772 402.70
e) Familienzulagen Landwirtschaft	e) Allocations familiales dans l'agriculture		5 877 361.33	
f) Verrechnungssteuer	f) Impôt anticipé		199 399.85	
g) Uebrige Kontokorrente	g) Autres comptes courants		27 725 192.10	24 498.35
			539 618 270.29	18 151 446.08
4. Verbindungskonto EO	**4. Compte de liaison APG**			
Guthaben des Ausgleichsfonds der Erwerbsersatzordnung	Avoir du fonds de compensation du régime des allocations aux militaires			199 082 677.02
5. Ordnungskonten	**5. Comptes d'ordre**			
Rückbuchungen von Rechnung 1972	Reports de l'exercice 1972			
a) Transitorische Aktiven	a) Actifs transitoires		745 740 638.26	
b) Transitorische Passiven	b) Passifs transitoires			385 521 435.95
			745 740 638.26	385 521 435.95
Pro memoria:	Pour mémoire:	Fr.		
a) Darlehen IV	a) Prêts AI	662 891.10		
b) Beitragsmarken	b) Timbres-cotisations	1 074 226.40		
c) Studentenmarken	c) Timbres p. étudiants	958 177.50		
6. Kapitalkonten	**6. Comptes de capital**			
a) Alters- und Hinterlassenenversicherung	a) Assurance-vieillesse et survivants			9 091 824 679.45
b) Invalidenversicherung	b) Assurance-invalidité			79 247 427.43
				9 171 072 106.88
			9 773 827 665.93	9 773 827 665.93

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Publikationen des Eidgenössischen Statistischen Amtes

In der Reihe der Statistischen Quellenwerke sind die nachstehend aufgeführten Publikationen neu erschienen und können beim Eidgenössischen Statistischen Amt, Hallwylstrasse 15, 3003 Bern, oder durch den Buchhandel bezogen werden:

Nr.		Fr.
Q 470	Eidg. Wehrsteuer-Statistik der 14. Periode (1967–68)	5.—
Q 471	Bevölkerungsbewegung in der Schweiz 1969	10.30
Q 472	Die schweizerischen Strassenverkehrszählungen 1970	7.50
Q 473	Bundessubventionen und Anteile der Kantone an Bundeseinnahmen 1970	8.—
Q 474	Bevölkerungsentwicklung nach Kantonen und Gemeinden mit 1000 und mehr Einwohnern 1960–1970	9.50
Q 477	Die Strafurteile in der Schweiz 1970	9.—
Q 478	Bevölkerungsbewegung in der Schweiz 1970	10.—
Q 480	Steuerbelastung in der Schweiz 1971	10.—
Q 482	Finanzen und Steuern von Bund, Kantonen und Gemeinden 1970	10.—
Q 483	Eingeführte Motorfahrzeuge, in Verkehr gesetzte neue Motorfahrzeuge 1971	6.—
Q 484	Strassenverkehrsunfälle in der Schweiz 1971	9.—
Eidg. Volkszählung 1970		
—	Wohnbevölkerung der Gemeinden 1970	3.50
Q 467	Wohnbevölkerung der Gemeinden 1850–1970	9.—
Q 476	Gemeinden – Demographische Merkmale, Wirtschaftssektoren, Haushaltungen	28.—
Q 479	Schweiz 1 – Geschlecht, Heimat, Konfession, Muttersprache, Zivilstand, Alter	15.—

Publications du Bureau fédéral de statistique

Les publications ci-après ont paru dans la série des Statistiques de la Suisse. On peut les commander au Bureau fédéral de statistique, Hallwylstrasse 15, 3003 Berne, ou les acheter en librairie.

No		Fr.
S 470	Impôt fédéral pour la défense nationale-Statistique de la 14e période (1967–1968)	5.—
S 471	Mouvement de la population en Suisse 1969	10.30
S 472	Recensement suisse de la circulation routière 1970	7.50
S 473	Subventions fédérales et parts des recettes fédérales revenant aux cantons 1970	8.—
S 474	Evolution de la population des cantons et des communes de 1000 habitants ou plus 1960–1970	9.50
S 477	Les condamnations pénales en Suisse 1970	9.—
S 478	Mouvement de la population en Suisse 1970	10.—
S 480	Charge fiscale en Suisse 1971	10.—
S 482	Finances et impôts de la Confédération, des cantons et des communes 1970	10.—
S 483	Véhicules à moteur importés – Véhicules à moteur neufs mis en circulation 1971	6.—
S 484	Accidents de la circulation routière en Suisse 1971	9.—
Recensement fédéral de la population 1970		
—	Population résidante des communes 1970	3.50
S 467	Population résidante des communes 1850–1970	9.—
S 476	Communes – Caractéristiques démographiques, secteurs économiques, ménages	28.—
S 479	Suisses 1 – Sexe, origine, religion, langue maternelle, état civil, âge	15.—

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 6. Dezember 1972
Cours de conversion sans engagement, dès le 6 décembre 1972

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 84.55
Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 8.61
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 55.45
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 118.80
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 75.—
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 8.92
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.65[00]
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.27
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 83.80
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 117.60
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 57.75
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.37
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 80.—

Postcheckverkehr, Beitritte

Chèques postaux, adhésions

Aarau: Herde Urs Maschinenschlosser 50-23383. – Joss Bernhard techn. Angest. 50-17207. – Stocker Rosa Frl. Kindergärtnerin 50-23385. – Trankor AG 50-41286.
Aarberg: Neff Marianne 25-41286.
Aarburg: Husy Silvia 46-10917.
Abtwil SG: Bühler Anhi 90-41713.
Adliswil: Geher-Mülli J. und G. 80-71769.
Aegerten: Aebi Karl 25-17845. – Joder Erika 25-17843.
Affoltern am Albis: Argon AG 80-5042. – Brauchli-Klauser E. und L. 80-71801. – Salis-Schmid Claudio Lehrer 80-71804.
Agarn: Zenhäusern Emil des Josef 19-21489.
Agno: Sezione esploratori San Giorgio 69-9717.
Aigle: Dormond Daniel ing. techn. 18-5902.
Allschwil: Hauser Walter Kaufmann 40-24103.
Almens: Krankenkasse Hobenrhätien Ortskassieramt 70-7604.
Alt St. Johann: Huber Maria 90-41710.
Altdorf UR: Carwa Metallbau Carlo Walker 60-25102. – Zgraggen Josef 60-25097.
Altendorf: Hensler-Oetiker M. Frau 87-6724.
Altnau: Wattinger Felix Autospenglerei 85-6562.
Ambri: Cavedo Luciana 65-11463.
Amriswil: Bort Lilly 90-33092.
Andwil TG: Burkard Marlies 90-41709.
Apples: Syndicat d'élevage bovin 10-26118.
Arbedo: Filippini Giuliana 65-13084.
Arisdorf: Bürgi Paul Garage 40-21165.
Arlesheim: Gauch Erwin sanit. Anlagen Spenglerei 40-26070. – Meyer-Egloff Emil 40-67512. – Stark-Léchenne T. und R. 40-67488.
Arzo: Gorini Albert 69-16508.
Assens: Ménégon Dominique machiniste 10-32094.
Au ZH: Atzgerstorfer Hans u. Cbrista 84-22076. – Brack-Gonzalez Maximilian und Maria del Carmen 80-71821. – Engler-Genoud Klaus 84-22063.
Avenches: Laubscher Daniel 10-63125.
Auvernier: Juan Maryvonne Mlle 20-26467.
Avenches: Bernasconi Guido contremaître 18-20878. – Rey Jean-Louis 17-20877.
Avully: Humbert Arthur-D. retraité 12-20989.
Ayer: Epiney Bernard 19-10336.
Baar: Crimi Max 60-25106. – Spillmann AG Sägerei Holzhandel Hobelwerk Plattenhandel 80-2150.
Baden: Eggspühler Josef Notar 50-17212. – Huber Hans Jörg Dr. Fürsprech 50-17210
Balgach: Biefer Willy 90-33087.
Bärau: Lebmann Daniel Baugeschäft 30-10898.
Bargen: Loser Thomas 25-41316.
Basadingen: Bortolazzi-Keller Albert 82-8039.
Basel: Aktionskomitee für das Taxi-Gesetz 40-20854. – Aktionskomitee für den neuen Kirchenartikel 40-7866. – Aktionskomitee gegen die Verschleuderung des Volkshausareals 40-18546. – von Arb Gabi Laborantin 40-56936. – Bechmann-Manz G. und H. Dr. 40-67515. – Betschart Franz Disponent 40-58127. – Bloch-Keel Michael 40-67520. – Brenner Max Handel mit Textilien 40-22633. – Burdino-Visentin Rocco 40-67485. – Burger Alfred 40-58383. – Fehlmann-Rickenbacher E. und T. 40-67518. – Fiduziaria Treuhand AG 40-24304. – Flückiger-Nägelin Eduard 40-58384. – Fritz-Läuger Adolf 40-67517. – Gutzwiller-Schulz Marie 40-67519. – Haussener Alfred Handelsvertretung 40-23126. – Hirscbi Ernst Lottokonto 40-67474. – Horeba-Betriebe AG 40-18665. – Interprojekt Aubry R. 40-20381. – Keller-Fritschi Werner 40-67477. – Kocher Paul Buchdrucker 40-1582. – Kurmann Charlotte Sekretärin 40-67490. – Lehmann Lisbeth Buchhändlerin 40-67487. – Linder-Schönenberger Paul E. Dr. med. 40-24412. – Linsin-Endress Walter 40-67483. – Messmer Emy Frau Pendnlen Uhren Bijouterie 40-22867. – Mettler-Merz Ruth 40-58310. – Neuhaus-Walser Ida 40-67480. – Nüssli Walter Transporte 40-26535. – Räber Dieter Laborant 40-67503. – Rokweller-Moor Rosa 40-67497. – Rüdin Ettore Koch 40-58364. – Rüedi Karl Textilbetrieb 40-21796. – Segesser von Brunegg Ludwig 40-67513. – Studer Robert Schreiner-Monteur 40-67502. – Tbeilkäs Willi 40-50705. – Troesch-Bühler Max 40-67521. – Ullmann-de Groot Francis 40-67499. – Ulrich Agnes Frau 40-67496. – Waldner-Roth Elisabeth 40-58292. – Zimmer Helen Filialleiterin 40-67486.
Bassecourt: Parti libéral-radical Bassecourt-Berlincourt 25-10739.
Bauimes: Montandon Louis 10-63123.
Beckenried: Ersparniskasse Nidwalden Filiale 60-4556.
Belfaux: Barras-Emmenegger François et Marguerite 17-20881.
Bellinzona: Antonietti Piera 65-13082. – Balestra Sandro 65-13089. – Bodirsky-Ravelli Mariuccia 65-13087. – Dozio Gabriella 65-13081. – Federazione ticinese delle Società di canottaggio 65-5940. – Piccaluga Renata 65-13083. – Righetti Orlando 65-13086. – Sasselli Guido 65-11465.
Belp: Leidenfrost Karl Monotype-Tatser 30-62460.
Beringen: Roskar Franz 82-8027.
Beru: Amacher Gustav u. Gertrud 30-64058. – Baumann Peter Beamter SBB 30-51878. – Baumgartner Alfred Bethlehem 30-58389. – Bieri Ernst 30-65015. – Bischoff Rudolf Hermann kaufm. Angestellter Bümpliz 30-62858. – Burkhalter Ulrich 30-54292. – Forschungsabteilung Lüscher M. Prof. 30-16449. – Frauenriege des TV Länggasse Bern 30-10013. – Grüter-Ott Josef 30-50304. – Handschin Yolande 10-54696. – Hausverwaltung Schlossstr. 24 Köniz Verein zur Förderung geistig Behinderter Region Bern 30-2447. – Heer Ursula Frl. 30-64713. – Heugel Walter Kaufmann 30-10174. – Hofmann Erika Frl. Sekretärin 30-58385. – Holzer Benedikt u. Martha 30-64711. – Kleeb Hanni M. Frl. 30-58394. – Kurth Paul 30-58395. – Liechti Alfred Kaufmann 30-16305. – Liniger Katharina Frl. Beamtin GD PTT 30-54293. – Müller Edith Frau 30-65007. – Rolli Hansulrich Werkzeugmacher Bethlehem 30-65046. – Rüegger Gertrud Frl. 30-58387. – Schaller Andreas Disponent Bethlehem 30-62596. – Schütz Hans Elektromonteur 30-62394. – Schwander Christine Frl. 30-65064. – Schweiz. Gesellschaft für cystische Fibrose Wohltätigkeitskonzert 30-7800. – Uehlinger-Jakob Elsa Frau 30-54291. – Wampfler Edith Frl. 30-64866. – Weibel Edgar eidg. Beamter 30-58391.
Bettens: Staeheli Willy et Dominique 10-54685.
Bettlach: von Burg-Misteli Julia 45-12615.
Blasca: Associazione trasportatori di Blenio e dintorni 65-5496. – Cacaliere-Cbiesa Marita 65-7658. – Rodoni Guido 65-12679.
Biberist: Leuenberger-Nydegger Susi 45-12614.
Biel/Bienne: Bachmann John 25-17831. – Bärfuss René 25-40469. – Baumann Jean-Marc 25-41293. – Bieri Franz 25-31095. – Block der bürgerlichen Partelen 25-9920. – Bürki Fritz Inneneinrichtungen 25-40495. – Casciano-Spiegel Rosemarie 25-41292. – Coro Alpino (CAB) 25-1450. – Cuche G. 25-40513. – Dauwalder Paul 25-40688. – Erbgemeinschaft Nobs 25-41310. – Geissbühler Adolf u. Elise 25-40233. – Grosjean Marcel 25-41323. – Grupp Heidi 25-41312. – Günthard Walter 25-40578. – Gutknecht-Jaggi Werner u. Rosa 25-41333. – Gyger Robert 25-40499. – Häni Klara 25-41327. – Henkel Karl 25-41290. – 100 Jahre Feldschützen Mett Gabenkomitee 25-766. – Jeanneret Gabrielle 10-54693. – Iseli Ernst 25-40575. – Krähenbühl Heinz Autosattlerei 25-4252. – Lafranca Lucia 25-17842. – Ledermann Hans 25-31092. – Livit AG 25-13506. – Losada José 25-17808. – Matthey-Doret Alice 25-41294. – Marra Mario 25-17812. – Martin August 25–41340. – Meichtry Raymond 25-41348. – Nydegger-Bühler Margrit R. 25-41336. – Organisation H. Finschi Ged.-Lauf 25-14162. – Oeztürk Mustafa 25-17837. – Ory-Fankbauser Roland 25-41334. – Pasquier Marcel 25-31287. – Schneeberger-Müller Peter 25-41306. – Schönmann Gottfried 25-31093. – Schlup Daniel 25-41289. – Steiner Margrit 25-17832. – Siegenthaler Peter 25-41313. – Stadelmann Hansjörg 25-41338. – Sulmoni Esther 25-31096. – Thomann Eugen 25-41291. – Tschanz Rosmarie 25-41288. – Tüscher Walter 25-17809. – Verband schweiz. Polizeibeamten Sektion Biel-Stadt 25-3837. – Visetti Ivano 25-17798. – Wegmüller Ernst 25-41305, – Ziegler Doris 25-41285.
Biglen: Furrer-Bachmann Jürg Lehrer 30-63550.
Binningen: Gass & Co H. Inter-Chasse 40-15848. – Gerber-Fivian Margrit 40-67481. – Gubser-Brändle Rosina Helene 40-67498. – Haffner Hedi Sekretärin 40-67501. – Seifert Marcelle Frau 40-58296.
Bioley-Orjulaz: Caisse de crédit mutuel de Bioley-Orjulaz 10-26138.
Les Bioux: Bornand Raymond employé de commerce 10-32088.
Birrwil: Steimer Bernhard Möbelfabrik 50-17202.
Birsfelden: Bernauer-Bohni Margrit 40-58406. – Mantelli-Probst Rosa 40-25849. – Melches-Kindscbi Margreth 40-67491.
Bischofszell: Ammann Marianne 90-41726.
Bissone: Baroni Roberto 69-16501.
Blumenstein: Kummer Bernbard dipl. Sozialberater 30-10443.
Bôle: Mayor Hélène Dr. Mlle méd. 20-15845.
Bolligen: Kunz Hans Rudolf u. Heidi 30-63161. – Webe Verkaufs- und Werbeberatung François W. Gasser 30-16273.
Bonfol: Michel Gérard 25-31097. – Moret Roger 25-41299.
Bönigen b. Interlaken: Andrist Barbara Frl. 30-54295.
Bossonnens: Fiduciaire gérance Cottet-Rüegg 19-5901.
Bottighofen: Gubler Ernst Kreiskaminfegermeister 85-6560.
Bottmingen: Brütsch-Fünfschilling Jakob 40-67495. – Ellenberger-Fankhauser Chris u. Katharina 40-58226.
Le Bouveret: Eggspühler Bernard employé PTT 10-43139.
Braggio: Cassa comunale 65-4666. – Paggi Anna 65-13088.
Les Breuleux: Association sportive Avenir 23-5460.
Brislach: Kindergartenverein 40-28025.
Brügg b. Biel: Musikgesellschaft Neu-Uniformierung 1973 25-3967. – Wälti Hanna 25-17839.
Brugg AG: Offner Josef 50-26316. – Verband des christl. Staats- und Gemeindepersonals VCHP Königsfelden 50-17203. – Zulauf Hermann 50-17219.
Brütten: Klöti Fritz Masch.-Techn. HTL 84-22022.
Bubikon: Putzteufel Reinigungsteam Weis & Jakob 80-30124.
Buchs AG: Gamba P. und M. 50-23380.
Buchs SG: Armstrong-Mägerle Brigitta 90-33080. – Fuchs Rosmarie 90-41719.
Büetigen: Burgerkasse 25-274.
Bülach: Erb Peter Elektromonteur 84-22075.
Büren a. d. Aare: Berger Werner 25-18711.
Büron: Robertini-Haefliger Lino 60-62340.
Bussigny-près-Lausanne: Ehlers-Weber Peter Wilhelm et Ruth 10-54741. – Moreillon Denis employé CFF 10-43129. – Moret Micbel radio-TV 10-26143.
Chamoson: Rieder-Klinger Jean-Gabriel et Anne-Louise 19-21484.
Chapelle-sur-Mondon: Delessert Frédy 10-54679.
Les Charbonnières: Cruces Antonio employé en comestibles 10-32111.
Chavannes-de-Bogis: Longericb Brigitte Mlle 12-62630.
Chavannes-près-Renens: Diaz-Ruiz Francisco 10-54751. – Meier-Muller Rudolf architecte intérieur 10-26155. – Vallejos-Quero Lucas 10-54749.
Chavannes-sur-Moudon: Marti Rudolf 10-32089.
Chavornay: Juriens-Piettet Philomène 10-54759.
La Chaux-de-Fonds: Chorale de police 23-5464. – Gerber André polissage de boîtes 23-5469. – Macchi Philippe-André 20-17138. – Matile Jean-Daniel 23-8217. – Messagerie Mauron SA 23-5313. – Poffet Claude 23-5462. – Sottaz Josiane Mme 23-7215. – Tritten J.P. crémerie alimentation Les Moulins 23-5467.
Chermignon: Consortage Horbes Millière 19-10338.
Chesaux-sur-Lausanne: Rochat-Chevalier Constant 10-32101.
Chesières: Floramo Salvatore entreprise de maçonnerie et carrelage 18-5896.
Chur: Fair-Print AG 70-8025. – Giovanoli Mario C. 70-16036. – Jud Emil Brambrüesch 70-16035. – Peyer Urs 70-9186. – Veraguth Georg Vertretungen Treppenbau 70-1051. – Waser Adolf Wand- und Bodenbeläge 70-4587.
Claro: Marioni Aida 65-13085.
Coeuve: Cuenat Henri cultivateur 25-41331.
Cointrin: Marco Pedro 12-63655.
Cologny: Beier Roman 12-20998.
Colombier NE: Péter-Contesse pasteur 20-26443. – Porret-Burgat Samuel et Anne-M. M. et Mme 20-17130. – Société philanthropique Union Côte neuchâteloise festivités 20-9055.
Corcelles NE: Colin Pierre 20-17128. – Jeanprêtre Claudine Mlle 20-17136.
Cormondrèche: Aebischer Marie-Jeanne Mme 20-17133. – Ramos Manuela Mme 20-16219. – Subsèque Florine Mlle 20-26473.
Cortaillod: Corradi Marie-Louise Mme 20-17708. – Pillonel Béatrice Mme 20-15035.
Courroux: Eicher Charles contremaître 25-40194.
Courtelary: Association des corps de sapeurs-pompiers du district de Courtelary 25-13776. – Schmidt Jacques-Cbristian 25-41330.
Consset: Bavaud Emmanuel fonct. féd. 17-20880.
Convet: Course à ski Blanche Randonnée Ski-Club 20-9257. – Crétenet Jean-Pierre et Myriam M. et Mme 20-15642. – Rumley Pierre-Alain 20-25852.
Cresciano: Genini Piergiorgio 65-11464.
Cressier NE: Gerber Nicole Mme 20-26471.
Crocifisso: Elettrostandart Dell'Agosti Sandro 69-16507.
La Croix-de-Rozon: Barthassat Pierre viticulteur 12-16271.
Dachsen: Kimmer Jacqueline 82-8026.
Dangio-Torre: Allegranza Ernesto rapp. 65-11460.
Dardagny: Oppliger Marthe Mlle aide familiale 12-3315. – Pottu Frédéric et Jean-Jacques agriculteurs Malval 12-20746.
Davos Dorf: Federle Vrena 70-16030.
Degersheim: Kühne Peter 90-41488.
Delémont: Cbapuis Pierre monteur 25-40548. – Ingold Jean 25-41337. – Membrez Philippe cbimiste 25-41301. – Richard René 25-31098. – Quenet Rémy 40-58332. – Wicki M.-T. Globe-Trotter Artisanat du Monde 25-2149.
Derendingen: Fluri Hugo 45-12616.
Dielsdorf: Zehnder Jean-Pierre Kaufmann 80-71790.
Diessenhofen: Wälcbli Hans Kantonspolizist 85-10764.
Dietikon: Aktion pro Bruno Kneubühler 80-16368. – Bavuso Maria Hausangestellte 80-86944. – Mlstretta Giuseppe Hilfsmecbaniker 80-85851. – Stäubli-Gerscbwiler Irène Sekretärin 80-86712. – Menzi Arnold Flz. Mech. 84-31612. – Riesen-McEwin Fritz u. Janet Agnes 84-31615.
Dombresson: Evard Pierrette Mme 20-26450.
Dörflingen: Riscb-Gnädinger Martin 82-8041.
Dotzigen: Jakob Cbristian Versicherungs-Inspektor 25-41320. – Vinciquerra Francesco 25-17807.
Dübendorf: Bücheler W. Auto-Sattlerei 80-42743. – Frei-Nötzli Oswald Mechaniker ETH 84-31619. – Mertl Miroslav Kühlanlagemechaniker 80-84252. – Saacke AG H. Oel- und Gasfeuerungen 80-28778.
Ebikon: Müller-Barisic Hans 60-41878.
Ebnat-Kappel: Amacker Ruth 90-41708.
Ecublens VD: Marro Félix et Gmette 10-54763.
Effretikon: Gourmets Club International R. Mülhauser 84-9536.
Eglisau: Stiftung Alters- und Pflegeheim Eglisau 80-16335.
Egolzwil: Liberale Partei 60-25103.
Elsigen: Lebmann Paul 30-65032.
Elgg: Fehr Hugo PTT-Angestellter 84-30885. – Pfadfinder-Abteilung Elgg 84-9532.
Endingen: Bodmer Albert 50-26317.
Engelberg: Haltner Hanspeter 90-31228.
Ennenda: Monego-Rais J. und M. 87-6276. – Ruoss Benedikt 87-6479.
Erlach: Allenbach-Hofmann Alfred 25-40090.
Eschlikon TG: Gosetti Vincenza Frau 85-10765.
Esslingen: Haas Otto Beamter ETH 84-31614.
Evilard: Noirat-Cbenal Ernest et Simone 25-41329. – Rey Jean-Marc 25-40260. – Tobler Inge 25-41280.
Evolène: Métrailler J. et M. gravière de la Vilette 19-6971.
Fällanden: Meienberger-Siber Josef Bibl.-Ass. ETH 84-31618.
Feldbach: Schleiffer Technik AG 80-273.
Fehraltorf: Egli Irene 84-22072.

Fortsetzung siehe nächste Nr. – Suite voir prochain nº

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Skilift Schüpfheim AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 19. Dezember 1972, 20 Uhr, im Restaurant Bahnhof, Schüpfheim.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 13. Dezember 1971.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz sowie des Geschäftsberichtes pro 1971/72.
3. Bericht und Antrag der Kontrollstelle und Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen: a) des Verwaltungsrates; b) der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Jahresrechnung, Bilanz, Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 9. Dezember 1972 im Treuhandbüro Franz Emmenegger zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre haben sich zu Beginn der Generalversammlung über ihren Aktienbesitz auszuweisen, um eintritts- und stimmberechtigt zu sein.

Schüpfheim, den 8. Dezember 1972 — Der Verwaltungsrat

Skilift Rietbad–Alp Friessen AG, Rietbad

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 29. Dezember 1972, 17 Uhr, im Hotel Kurhaus Rietbad.

Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1971/72.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung, Bilanz und der Geschäftsbericht sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 18. Dezember 1972 zuhanden der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft im Kurhaus Rietbad zur Einsicht auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes vor der Versammlung abgegeben.

9651 Rietbad, den 6. Dezember 1972 — Der Verwaltungsrat

Sonoptic SA

Siège à Lenzerheide

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 22 décembre 1972, à 11 h., avec l'ordre du jour suivant:

Dissolution de la société.

La réunion aura lieu en l'Etude du notaire André-Louis Burnier, à Nyon.

Le conseil d'administration

Tipografia alla Motta SA, Losone

Convocazione

I Signori azionisti della Tipografia alla Motta SA, Losone, sono convocati in

assemblea generale

il 19 dicembre 1972, alle ore 16.30, presso la sede della Società Fiduciaria Sutter SA, via Cattori 4, 6600 Locarno, per la discussione del seguente

Ordine del giorno:

1. Lettura dell'ultimo verbale dell'assemblea del 27 giugno 1966.
2. Presentazione bilanci e conti d'esercizio 1966–1971.
3. Rapporti del rivisore.
4. Discussione su bilanci, conti d'esercizio e rapporti di revisione.
5. Scarico al consiglio di amministrazione.
6. Nomine statutarie.
7. Eventuali.

Per la partecipazione all'assemblea i Signori azionisti dovranno depositare le loro azioni presso la Fiduciaria Sutter SA, via Cattori 4, Locarno, al più tardi cinque giorni prima dell'assemblea.

Losone, il 6 dicembre 1972 — Tipografia alla Motta SA, Losone
Il consiglio di amministrazione

CREDIT SUISSE FONDS

Ausschüttungen per 8. Dez. 1972

Crédit Suisse Fonds–Bonds

Anlagefonds für festverzinsliche Werte

Coupon Nr. 2, Bruttobetrag	Fr. 6.50
abzüglich 30% Verrechnungssteuer	Fr. 1.95
Nettobetrag je Anteil	Fr. 4.55
Ausschüttung für nicht in der Schweiz domizilierte Anteilscheininhaber mit Bankenerklärung	Fr. 6.50

Crédit Suisse Fonds–International

Anlagefonds für internationale Werte

Coupon Nr. 2, Bruttobetrag	Fr. 2.60
abzüglich 30% Verrechnungssteuer	Fr. –.78
Nettobetrag je Anteil	Fr. 1.82
Coupon Nr. 3, Kursgewinn (verrechnungssteuerfrei)	Fr. –.70
Ausschüttung für nicht in der Schweiz domizilierte Anteilscheininhaber mit Bankenerklärung	
Coupon Nr. 2, Bruttobetrag	Fr. 2.60
abzüglich 15% amerikanischer Steuerrückbehalt	Fr. –.03
Nettobetrag je Anteil	Fr. 2.57
Coupon Nr. 3, Kursgewinn (verrechnungssteuerfrei)	Fr. –.70

Die Coupons werden spesenfrei eingelöst bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und ihren sämtlichen schweizerischen Niederlassungen sowie bei der Credit Suisse (Bahamas) Limited, Nassau, Bahamas. Die Rechenschaftsberichte können bei diesen Zahlstellen bezogen werden.

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT
Zürich

Broschüre Eidg. Warenumsatzsteuer

Ausgabe Dezember 1971

Preis: Fr. 3.– (Porto inbegriffen) Voreinzahlung erbeten auf unser Postcheckkonto 30–520.

Schweizerisches Handelsamtsblatt 3011 Bern

Brochure Impôt fédéral sur le chiffre d'affaires

Edition décembre 1971

Prix: fr. 3.– (port compris) Versement préalable à notre compte de chèques postaux 30–520.

Feuille officielle suisse du commerce 3011 Berne

Wo ist der langjährige Mieter, der in unserem BÜRO- und GEWERBEHAUS, verkehrstechnisch erschlossenem Industriegebiet einer östlich von Zürich gelegenen Vorortsgemeinde, sein Zelt aufschlagen möchte?

Steckbrief: 4 Obergeschosse à 2000 m², Zufahrtsmöglichkeiten zu Rampen, Waren- und Personenlifte, technische und räumliche Anpassungsmöglichkeiten für jeden Verwendungszweck. Bezugsbereit ab Anfang 1974.

Interessenten schreiben unter Chiffre 3015 an Mosse-Annoncen AG, Zürich.

Im Auftrage zu verkaufen, auf dem Hochplateau des Neuenburger Juras, Nähe Lac des Taillères

prächtiger Bauernhof

umfassend über 250 000 m² Wiese, Weide und schöner Wald, arrondiert, mit guterhaltener Ferme und neuerem Sommerstall auf der Weide (für 24 Stück Grossvieh, Kleinvieh und Porcherie), Asphaltzufahrt, sonnig und ruhig gelegen. Das Gut ist bis 1979 fest verpachtet. Zinseinnahmen: Fr. 5000.– p.a. Landwirtschaftliche Bauten können auf dem Grundstück erstellt werden. Auch geeignet für zusätzlich einige Pferde. Basispreis Fr. 3.– per m² inkl. Gebäude, jedoch exkl. landwirtschaftliches Mobiliar und Fahrhabe. Einmalige Kapitalanlage, Barzahlung. Interessenten, die sich über ihre Solvenz ausweisen können, richten ihre Anfragen unter Chiffre G 23377 an Publicitas, 2501 Biel.

Das Prämiensparheft Nr. 802.155/04, ausgestellt von der Migros Bank, Oerlikon, mit einem Guthaben von Fr. 30 286.45 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Prämienheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Prämiensparheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 5. Dezember 1972

Migros Bank

UCOFIN SA, Genève

2e convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le mercredi 20 décembre 1972, à 14 h., à l'Etude de Me J.-R. Christ (Etude de Me P.-A. Pillet, Place du Molard 11, Genève).

Ordre du jour:

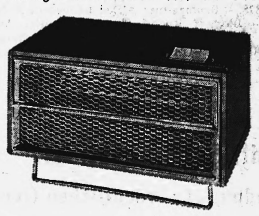
Dissolution de la société et entrée en liquidation.

Les modifications statutaires sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration

Luftreinigungsapparat OZONOMATIC

- Zerstört vollständig durchdringenden und abgestandenen Geruch in Restaurants, Hotels, Büros, Haushalt usw.
- Produziert bei längerem Gebrauch angenehmes Wohlbefinden.
- Vertreibt und neutralisiert den unangenehmen Rauchgeruch.
- Keine Montage erforderlich.



Typ 100, 101, 102, 103
Erhältlich in den Grössen für 70, 150, 300 und 500 m³ Rauminhalt.

Ets Speduco, Niklaus Oggler, 4450 Sissach
Kleine Allmend 3a

Telefon (061) 98 27 52, wenn keine Antwort
(061) 34 15 49, Flvag AG.

Suche Job als Stagier, Praktikant

studiere Volkswirtschaft.

Sprachen: Italienisch, Englisch, Französisch.

Tel. 065 / 2 08 56
Tel. 065 / 3 06 62, privat
Frl. Stalder gibt gerne Auskunft.

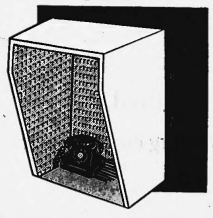
OFFRES D'EXPLOITATION DE BREVETS D'INVENTION
DERIAZ, KIRKER & Cie
CONSEILS EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE
MAISON FONDÉE EN 1877
GENÈVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des industriels suisses, en vue de l'exploitation de ces brevets:

399.276 Procédé du traitement du tabac.
420.956 Procédé de fabrication d'un filtre à fumée de tabac.
342.861 Hélice à pas variable.
403.305 Alliage à base de cuivre.
481.051 Procédé de préparation de l'hydroperoxyde de t-bbtyle.
426.756 Procédé de préparation de composés époxy.
400.885 Procédé du traitement du tabac en vue d'augmenter sa résistance à la compression.
404.506 Bout-filtre de cigarette.
480.030 Filtre pour la fumée de tabac.
429.539 Filière pour extruder une matière à l'état plastique.

Pour tous renseignements, s'adresser à
MM. DERIAZ, KIRKER & CIE, ingénieurs-conseils
14, Rue du Mont-Blanc, Genève

Lärmbekämpfung



«MIMTECTO» Fr. 375.– (Quantitätsrabatt)

Schallhemmende Kasten für Telephone in Werkstätten und geräuschvollen Räumen.

Schalldämpfende Gehäuse für Fernschreiber. Modell hinterlegt, durch die PTT genehmigt.

Alleinfabrikant:

TECTO GmbH, 1207 Genf
94, rue des Eaux-Vives Tel. 022/36 10 40

Alteingeführtes, gut fundiertes und ausbaufähiges

Fabrikationsunternehmen der Confiserie-Branche

an guter Verkehrslage, spezialisiert auf die Herstellung und den Engrosvertrieb exklusiver Eigenmarken, bietet geeigneten Interessenten

Kooperation, Teilhaberschaft oder Uebernahme

Eigene modern konzipierte Betriebsliegenschaft. Gesicherter Absatz.

Anfragen sind erbeten an die Beauftragte:
Gewerbe-Treuhand AG
Goethestrasse 16, 8024 Zürich

Elektromotoren-Center

Direkt-Import erstkl. Drehstrom/Einphasenmotoren von 1/3–150 PS mit 3000, 1500, 1000 oder 750 Min. zu äusserst günstigen Discount-Preisen ab Lager Gossau. Wiederverkäufer, Montagewerke, Mengen- oder Abschlussrabatte. 2 Jahre Werkstattgarantie, beste Referenzen von Fachleuten.

Rud. Frey Motoren-Centrale
9202 Gossau SG
Tel. 071 / 85 28 33/34 – Telex Nr. 77638

Zu kaufen gesucht gut erhaltene

Kardex Flachsichtkartei, Format A6

für ca. 4000 Karten.

Krautli AG
Badenerstrasse 734, 8048 Zürich
Telefon 01 / 62 80 62, intern 35

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache – inserieren Sie!